

มหาวิทยาลัยบูรพา
Burapha University

ภาคผนวก

ภาคผนวก ก

ตัวอย่างการจัดเก็บข้อมูลข่าวการเมือง

ตัวอย่างการจัดเก็บข้อมูลข่าวการเมือง

1. Feb 09/01

Headline: At last, Thaksin 's day has come

Sub-headline: Quest for premiership ends with unprecedented mandate

Lead: AETER spending six years and allegedly billions of baht trying, Thailand's richest man is poised to reach the political summit today with unprecedented strength in the House of Representatives, a historic popular mandate, and friendly local media on his side.

2. Feb 14/01

Headline: Thai Rak Thai pays little heed to IMF plea

Lead: THE International Monetary Fund has urged the Thai Rak Thai government to inject massive amounts of money – possibly to the tune of Bt 100 billion – to jump-start the economy, warning that failure to do so might derail this year's economic growth expectations.

3. Feb 19/01

Headline: King warns govt of pitfalls

Sub-headline: Cabinet told to win hearts of the people

Lead: MISTAKES made by the government would harm the country as a whole, His Majesty the King told members of the new Cabinet during their oath-taking ceremony yesterday evening.

4. Feb 20/01

Headline: Opposition to focus on flaws in new govt's key policies

Lead: OPPOSITION MPs are preparing for a major clash with their counterparts in the new administration when the government announces its policies before Parliament next week.

5. Feb23/01

Headline: Thaksin rejects claims about drugs blacklist

Lead: PRIME Minister Thaksin Shinawatra yesterday dismissed the possibility that one of his ministers and senior government officials are included on a police blacklist of suspected drug-traffickers.

6. Feb 24/01

Headline: Senate told of Bt300m bribery bid

Sub-headline: Panel to investigate revelation

Lead: AFTER a few hours of heated debate, the Senate yesterday appointed a special committee to investigate the allegation that an adviser to the Senate Committee on Communications demanded Bt300 million in kickbacks from candidates nominated for the National Telecommunications Committee

7. Feb 26/01

Headline: Thaksin faces first policy test

Sub-headline: AMC plan under scrutiny today

Lead: THE government's plan to set up a national asset-management corporation (AMC) is expected to face severe scrutiny in Parliament today, with the new prime minister and his opponents set to switch roles in a fresh round of the debate over whom the government's policies stand to benefit more, the rich or the poor.

8. Feb 27/01

Headline: 'Populist' policies under fire

Sub-headline: Opposition warns against blanket spending

Lead: THE Opposition and a number of senators yesterday slammed what they feared the populist policies of the Thaksin placement, with Democrat leader Chuan Leekpai warning of the danger of indiscriminately spending state to please all group.

9. Feb 28/01

Headline: Abhisit takes aim fires away at govt

Lead: DEMOCRAT Party deputy leader Abhisit Vejjajiva attacked the new government's much-heralded policies in a stinging speech last night, saying the success or failure of the ambitious programmes depended on the integrity of the government's leader.

ภาคผนวก ข

ตัวอย่างเอกสารแสดงความคิดเห็นของผู้เชี่ยวชาญ

Introduction: Please read the headline, sub-headline, and lead, decided "how do you feel about the language that the reporter applied to present the event?" Put a tick (✓) in the box to grade your attitude. The numbers refer to your feeling about news language; 0 = Non negative, 1 = Least negative, 2 = Less negative, 3 = More negative, and 4 = Most negative.

1. Feb 09/01

Headline: At last, Thaksin 's day has come

Sub-headline: Quest for premiership ends with unprecedented mandate

Lead: AETER spending six years and allegedly billions of baht trying, Thailand's richest man is poised to reach the political summit today with unprecedented strength in the House of Representatives, a historic popular mandate, and friendly local media on his side.

Negative level				
0	1	2	3	4
		✓		

2. Feb 14/01

Headline: Thai Rak Thai pays little heed to IMF plea

Lead: THE International Monetary Fund has urged the Thai Rak Thai government to inject massive amounts of money – possibly to the tune of Bt 100 billion – to jump-start the economy, warning that failure to do so might derail this year's economic growth expectations.

Negative level				
0	1	2	3	4
		✓		

3. Feb 19/01

Headline: King warns govt of pitfalls

Sub-headline: Cabinet told to win hearts of the people

Lead: MISTAKES made by the government would harm the country as a whole, His Majesty the King told members of the new Cabinet during their oath-taking ceremony yesterday evening.

Negative level				
0	1	2	3	4
			✓	

Introduction: Please read the headline, sub-headline, and lead, decided "how do you feel about the language that the reporter applied to present the event?" Put a tick (✓) in the box to grade your attitude. The numbers refer to your feeling about news language; 0 = Non negative, 1 = Least negative, 2 = Less negative, 3 = More negative, and 4 = Most negative.

1. Feb 09/01

Headline: At last, Thaksin 's day has come

Sub-headline: Quest for premiership ends with unprecedented mandate

Lead: AETER spending six years and allegedly billions of baht trying, Thailand's richest man is poised to reach the political summit today with unprecedented strength in the House of Representatives, a historic popular mandate, and friendly local media on his side.

Negative level				
0	1	2	3	4
✓				

2. Feb 14/01

Headline: Thai Rak Thai pays little heed to IMF plea

Lead: THE International Monetary Fund has urged the Thai Rak Thai government to inject massive amounts of money – possibly to the tune of Bt 100 billion – to jump-start the economy, warning that failure to do so might derail this year's economic growth expectations.

Negative level				
0	1	2	3	4
			✓	

3. Feb 19/01

Headline: King warns govt of pitfalls

Sub-headline: Cabinet told to win hearts of the people

Lead: MISTAKES made by the government would harm the country as a whole, His Majesty the King told members of the new Cabinet during their oath-taking ceremony yesterday evening.

Negative level				
0	1	2	3	4
				✓

Introduction: Please read the headline, sub-headline, and lead, decided "how do you feel about the language that the reporter applied to present the event?" Put a tick (✓) in the box to grade your attitude. The numbers refer to your feeling about news language; 0 = Non negative, 1 = Least negative, 2 = Less negative, 3 = More negative, and 4 = Most negative.

1. Feb 09/01

Headline: At last, Thaksin 's day has come

Sub-headline: Quest for premiership ends with unprecedented mandate

Lead: AETER spending six years and allegedly billions of baht trying, Thailand's richest man is poised to reach the political summit today with unprecedented strength in the House of Representatives, a historic popular mandate, and friendly local media on his side.

Negative level				
0	1	2	3	4
	✓			

2. Feb 14/01

Headline: Thai Rak Thai pays little heed to IMF plea

Lead: THE International Monetary Fund has urged the Thai Rak Thai government to inject massive amounts of money – possibly to the tune of Bt 100 billion – to jump-start the economy, warning that failure to do so might derail this year's economic growth expectations.

Negative level				
0	1	2	3	4
			✓	

3. Feb 19/01

Headline: King warns govt of pitfalls

Sub-headline: Cabinet told to win hearts of the people

Lead: MISTAKES made by the government would harm the country as a whole, His Majesty the King told members of the new Cabinet during their oath-taking ceremony yesterday evening.

Negative level				
0	1	2	3	4
		✓		

ภาคผนวก ก

ตัวอย่างตารางสรุปความคิดเห็นของผู้เชี่ยวชาญ

ตารางสรุปความคิดเห็นของผู้เชี่ยวชาญ

Bangkok Post Check List																
No	Jo-anne					Thomas					Suchaya					Note
	0	1	2	3	4	0	1	2	3	4	0	1	2	3	4	
1		✓				✓						✓				
2				✓				✓					✓			
3			✓							✓				✓		✓
4		✓						✓				✓				
5				✓					✓					✓		✓
6			✓							✓					✓	✓
7					✓					✓				✓		✓
8			✓				✓						✓			
9				✓				✓						✓		✓
10		✓					✓					✓				
11			✓					✓						✓		
12					✓				✓					✓		✓
13			✓					✓				✓				
14				✓					✓					✓		✓
15			✓						✓						✓	✓
16		✓						✓				✓				
17				✓						✓			✓			✓
18				✓			✓							✓		✓
19		✓					✓					✓				
20			✓					✓					✓			
21				✓					✓						✓	✓
22			✓				✓							✓		
23				✓					✓					✓		✓
24					✓				✓						✓	✓

ตารางสรุปความคิดเห็นของผู้เชี่ยวชาญ

The Nation Check List																
No	Jo-anne					Thomas					Suchaya					Note
	0	1	2	3	4	0	1	2	3	4	0	1	2	3	4	
1		✓								✓			✓			
2				✓					✓					✓		✓
3			✓					✓						✓		
4				✓			✓						✓			
5					✓				✓			✓				✓
6			✓					✓						✓		
7				✓					✓						✓	✓
8		✓				✓						✓				
9				✓				✓						✓		✓
10					✓				✓						✓	✓
11		✓						✓				✓				
12				✓					✓				✓			✓
13	✓						✓					✓				
14					✓				✓					✓		✓
15			✓							✓			✓			
16				✓						✓					✓	✓
17		✓				✓							✓			
18				✓						✓				✓		✓
19			✓				✓					✓				
20		✓						✓						✓		
21			✓						✓					✓		✓
22		✓						✓					✓			
23				✓						✓			✓			✓
24		✓				✓						✓				

ภาคผนวก ง

ตารางวิเคราะห์ทัศนวิสัยการใช้ภาษาในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ
(Bangkok Post)

ตัวอย่าง

ตารางวิเคราะห์การใช้ภาษาในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ (Bangkok Post) 4

1/4/10/28. Feb 26/01

21 22

Headline: Chalerm slams "propaganda"

Sub-headline: Govt cannot realize its election pledges

23 24

Lead: Chalerm Yubamrung dropped a bombshell on the eve of the government's policy statement to parliament today, declaring Thai Rak Thai's campaign promises will not be realized.

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	Note
21	slams เป็น verb ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึงทำให้เสียตั้งหรือวิจารณ์อย่างแรง ประทศในบริบทของการพูดวิพากษ์วิจารณ์ของนายเลียม อยู่บำรุง คำว่า slams จึงแสดงให้ภาพในด้านลบของการพูดวิจารณ์										✓		A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
22	Propaganda เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง โฆษณาชวนเชื่อ ปรากฏอยู่ในบริบทของการพูดวิพากษ์วิจารณ์นโยบายของรัฐบาลว่าเป็นเพียงการโฆษณาชวนเชื่อ คำว่า propaganda จึงทำให้เกิดภาพลบ เนื่องจากการกล่าวว่รัฐบาลพูดหลอกลวง											✓	
23	cannot realize เป็น verb ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง สามารถทำให้เป็นจริง ปรากฏในบริบทของการสปประมาณรัฐบาลว่าไม่สามารถดำเนินการนโยบายที่แถลงไว้ให้เป็นจริงได้ cannot realize จึงให้ภาพลบ เนื่องจากการกล่าวสปประมาณ										✓		

ตารางวิเคราะห์การใช้ภาษาในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ (Bangkok Post) 4/2

1/4/10/28. Feb 26/01

21 22

Headline: Chalerm slams "propaganda"

Sub-headline: Govt cannot realize its election pledges

23

Lead: Chalerm Yubamrung dropped a bombshell on the eve of the government's policy statement to parliament today, declaring Thai Rak Thai's campaign promises will not be realized.

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	Note
24	dropped a bombshell เป็น verb phrase ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ทั้งระเบิด ปรากฏในบริบทของการพูดวิพากษ์วิจารณ์รัฐบาล dropped a bombshell จึงเป็นการแสดงให้เห็นภาพลบของรัฐบาล เนื่องจากการถูกวิจารณ์										✓		A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
25	will not be realized เป็น verb as passive voice ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง จะไม่ถูกทำให้เป็นจริง ปรากฏในบริบทของการกล่าวสวามิภักดิ์ว่านโยบายที่พรรคไทยรักไทยแถลงจะไม่ถูกทำให้เป็นจริง will not be realized จึงเป็นการสร้างให้เห็นภาพในด้านลบเพราะเป็นการกล่าวสวามิภักดิ์	✓											

ตารางวิเคราะห์การใช้ภาษาในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ (Bangkok Post) 19

2/19/50/258. Feb 10/02

83

Headline: Party games are barriers to reforms

84

Sub-headline: Wishes of the people not considered

85

Lead: Collusion between coalition parties in the March 3 by-elections is a setback to political reform, democracy activists said.

86

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	Note
83	party games เป็น compound noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง เกมการเมือง ปรากฏในบริบทของการกล่าวถึงการเมืองซึ่งเป็นการต่อสู้กันด้วยวิธีการใช้เล่ห์เหลี่ยมต่าง ๆ เพื่อเอาชนะกันอย่างไร้ระเบียบแบบแผน party game จึงให้ความหมายในด้านลบเพราะแสดงให้เห็นการต่อสู้กันแบบไร้กฎเกณฑ์											✓	A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
84	barriers เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง สิ่งกีดกัน หรืออุปสรรค ปรากฏในบริบทที่กล่าวว่า เกมการเมืองเป็นอุปสรรคในการปรับปรุงเปลี่ยนแปลงการปกครอง barriers จึงแสดงภาพในด้านลบของการเมือง											✓	

ตารางวิเคราะห์หลักการที่ใช้ภาษาในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ (Bangkok Post) 19/2

2/19/50/258. Feb 10/02

83

Headline: Party games are barriers to reforms

Sub-headline: Wishes of the people not considered

85

Lead: Collusion between coalition parties in the March 3 by-elections is a setback to political reform, democracy activists said.

86

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	Note
85	Collusion (between coalition parties) เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง การสมรู้ร่วมคิด หรือ การรวมหัวกันคิดวางแผน ปรากฏในบริบทของการสมรู้ ร่วมคิดวางแผนระหว่างพรรคร่วมรัฐบาลในการเลือกตั้ง Collusion between coalition parties จึงทำให้ผู้อ่านเห็นภาพ การกระทำของพรรคร่วมรัฐบาลเป็นลบ เนื่องจากเป็นการ กระทำที่ไม่โปร่งใสทางการเมือง											✓	A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
86	setback เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ความล้มเหลว หรือความพ่ายแพ้ ปรากฏในบริบทที่กล่าวถึง ความล้มเหลวในการปฏิรูปทางการเมือง setback จึงให้ ความหมายในด้านลบ											✓	

ตารางวิเคราะห์การใช้ภาษาในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ (Bangkok Post) 22

3/22/59/282. Mar 13/02

95

Headline: Editor says PM told him to sack writer

Sub-headline: Advertisers of "Naew Na" ⁹⁶scared away

97

Lead: Prime Minister Thaksin Shinawatra desperately wanted to get *Naew Na* columnist Prasong Soonsiri sacked because of his sharp criticism of the government, said Warin Poonsiriwong, the paper's owner.

98

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	Note
95	to sack เป็น infinitive with to ทำหน้าที่เป็น verb ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง 'ไล่ออกจากงาน ปรากฏ ในบริบทที่บรรณาธิการหนังสือพิมพ์แนวหน้ากล่าวว่า นายกรัฐมนตรีบอกให้ไล่นักเขียนคนหนึ่งออกจากงาน sack จึงทำให้ผู้อ่านมองการกระทำของนายกรัฐมนตรีเป็นลบ เนื่องจากเป็นการใช้อำนาจกลั่นแกล้งผู้อื่น												A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
96	scared away เป็น verb as passive ความหมายตาม พจนานุกรมหมายถึง ทำให้กลัว หรือทำให้เสียขวัญ ปรากฏใน บริบทที่นายกรัฐมนตรีใช้อำนาจกลั่นแกล้งนักหนังสือพิมพ์ แนวหน้า จนเกิดการเสียขวัญ scared away จึงแสดงให้เห็น สภาพของการใช้อำนาจในทางที่ผิดของนายกรัฐมนตรี	✓											

ตารางวิเคราะห์ทัศนวิสัยการใช้ภาษาในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ (Bangkok Post) 22/2

3/22/59/282. Mar 13/02

95

Headline: Editor says PM told him to sack writer

Sub-headline: Advertisers of "Naew Na" ⁹⁶ scared away

97

Lead: Prime Minister Thaksin Shinawatra desperately wanted to get *Naew Na* columnist Prasong Soonsiri sacked because of his sharp criticism of the government, said Warin Poonsirirong, the paper's owner.

98

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	Note
97	desperately เป็น adverb ความหมายตามพจนานุกรม หมายถึง อย่างสิ้นหวัง หรืออย่างร้ายแรง ปรากฏในบริบทของการกล่าวถึงความต้องการอย่างแรงกล้าของนายกรัฐมนตรีในการไล่ นายประสงค์ สุ่นศิริ ซึ่งเป็นนักเขียนของหนังสือพิมพ์แนวหน้าออกจากงาน desperately จึงแสดงให้เห็นความตั้งใจในด้านลบของนายกรัฐมนตรี									✓			A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
98	sharp เป็น adjective ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง แหลมคม หรือที่เสียดแทง ปรากฏในบริบทของการกล่าวถึงบทความที่เชือดเฉือนความรู้สึกของรัฐบาล อันเป็นสาเหตุทำให้ นายประสงค์ สุ่นศิริ ถูกไล่ออกจากงาน sharp จึงให้ภาพในด้านลบต่อความรู้สึกของรัฐบาล								✓				

ตารางวิเคราะห์หลักวิธีการใช้ภาษาในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ (Bangkok Post) 25

4/25/62/285. Mar 25/02

Headline: Government to probe taxi smear campaign¹⁰⁸
 Sub-headline: Critics say Thaksin is just being paranoid¹⁰⁹

111

Lead: There really is a malicious campaign afoot in the city's taxi cabs to discredit the prime minister, the government said, and an investigation would be ordered to get to the bottom of the situation.

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	Note
108	smear (campaign) เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรม หมายถึง การใส่ร้าย หรือการใส่ร้ายป้ายสี ปรากฏใน บริบทที่บรรณาธิการมุ่งสร้างให้เกิดความเสียหายต่อ รัฐบาลด้วยการพูดใส่ร้ายป้ายสี smear จึงให้ภาพในด้านลบ ของการปฏิบัติของบรรณาธิการ											✓	A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
109	paranoid เป็น adjective ความหมายตามพจนานุกรม หมายถึง ภาวะจิตบพร่องที่มีอาการหวาดระแวงหลงผิดว่า คนอื่นจะมาทำร้าย ปรากฏอยู่ในบริบทของการกล่าวเลียดสี นายกรัฐมนตรีที่กัมพูชาเกิดภาวะจิตบพร่อง paranoid จึงแสดงให้เห็นภาพในด้านลบของนายกรัฐมนตรี								✓				

ตารางวิเคราะห์ถ้อยคำที่ใช้ภาษาในการสร้างภาพพจน์ตนเองด้านลบ (Bangkok Post) 25/2

4/25/62/285. Mar 25/02

108

Headline: Government to probe taxi smeat campaign

109

Sub-headline: Critics say Thaksin is just being paranoid

110

111

Lead: There really is a malicious campaign afoot in the city's taxi cabs to discredit the prime minister, the government said, and an investigation would be ordered to get to the bottom of the situation.

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	Note
110	malicious เป็น adjective ความหมายตามพจนานุกรม หมายถึง มุ่งร้าย หรือพยาบาท ปราบปรามในบริบทที่กล่าวถึง การปฏิบัติที่มุ่งร้ายต่อรัฐบาลของบรรดารถเช่า malicious จึง สร้างให้เห็นภาพลบของการปฏิบัติ								✓				A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
111	to discredit เป็น infinitive with to ความหมายตาม พจนานุกรมหมายถึง ไม่มาเชื่อถือ หรือคลางแคลงสงสัย ปราบปรามในบริบทที่กล่าวถึง การปฏิบัติการทำลายความ น่าเชื่อถือของนายกรัฐมนตรี to discredit จึงแสดงให้เห็น ภาพลบของการปฏิบัติเพราะเป็นการกระทำที่มุ่งผลร้าย ต่อผู้อื่น											✓	

ตารางวิเคราะห์ทัศนคติการใช้ภาษาในการสร้างภาพพจน์ตนเองด้านลบ (Bangkok Post) 36

5/36/97/349. May 24/02

152

Headline: Opposition launches attack on Suvit over religious ceremony

Sub-headline: Minister “¹⁵³dragged monks into politics”¹⁵⁴

155

Lead: Education Minister Suvit Khunkitti was criticized by the opposition yesterday for dragging religion into politics by having monks perform a ceremony for him to drive away bad luck in the run up to the censure debate.¹⁵⁶

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	Note
152	launches attack (on Suvit) เป็น verb phrase launches attack ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง เริ่มโจมตี ปรากฏในบริบทของการที่ฝ่ายค้านเริ่มโจมตีนายสุวิทย์ launches attack on Suvit จึงแสดงให้เห็นว่าฝ่ายค้านต้องมีข้อมูลที่เป็นข้อบกพร่องในการบริหารงานของนายสุวิทย์ เนื่องจากเป็นการจงใจและเจตนาโจมตี										✓		A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
153	dragged (monks into politics) เป็น verb ความหมายตามพจนานุกรมถึงลาก ปรากฏในบริบทของการที่ฝ่ายค้านโจมตีการกระทำของรัฐมนตรีในการดึงพระสงฆ์เกี่ยวกับการเมือง dragged monks into politics จึงทำให้ผู้อ่านเห็นภาพของรัฐมนตรีที่กระทำการไม่ถูกต้องเหมาะสม										✓		
154	was criticized เป็น verb as passive criticized ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง วิจารย์ หรือตำหนิ ปรากฏในบริบทของการดำเนินการกระทำของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ was criticized จึงทำให้ผู้อ่านเห็นภาพลบในการทำงานของรัฐมนตรี	✓											

ตารางวิเคราะห์การใช้ภาษาในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ (Bangkok Post) 36/2

5/36/97/349. May 24/02

152

Headline: Opposition launches attack on Suvit over religious ceremony

Sub-headline: Minister "dragged monks into politics"

153

155

Lead: Education Minister Suvit Khunkitti was criticized by the opposition yesterday for dragging religion into politics by having monks perform a ceremony for him to drive away bad luck in the run up to the censure debate.

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	Note
155	dragging (religion into politics) เป็น gerund ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ลาก ปรากฏในบริบทของการนำศาสนาเข้ามาพูดถึงเกี่ยวกับการเมือง dragging religion into politics จึงทำให้ผู้อ่านเห็นภาพลบของการกระทำที่ไม่ถูกต้องเหมาะสม				✓								A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
156	(to drive away) bad luck เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง โชคร้าย ปรากฏในบริบทที่นายสุวิธ คุณกิจคดี ถูกอภิปรายการทำงานอย่างรุนแรง ซึ่งนายสุวิธถือว่าเป็นโชคร้ายของตน จึงมีมติพระมาทำบุญเพื่อขับไล่สิ่งชั่วร้าย to drive away bad luck จึงทำให้ผู้อ่านมองภาพการกระทำของนายสุวิธในด้านลบที่มืดมนแย่งเรื่อง โชคร้าย แต่ไม่คิดที่จะปรับปรุงการทำงาน											✓	

ตารางวิเคราะห์หลักวิธีการใช้ภาษาในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ (Bangkok Post) 40

6/40/107/372. June 11/02

Headline: Firecrackers mark Irawat's transfer¹⁶⁷

Sub-headline: Some staff at ministry apparently happy to see him moved out¹⁶⁸

Lead: Firecrackers went off at the Labour Ministry around noon yesterday sparking all kinds of speculation about its permanent secretary, who has been transferred pending a corruption inquiry.¹⁶⁹

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	Note
167	Firecrackers เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึงประทัด ซึ่งให้ความหมายในสองนัย คือ เป็นการจุดเพื่อเฉลิมฉลอง หรือจุดเพื่อไล่ผีตามธรรมเนียมของชาวจีน ซึ่งในบริบทนี้เป็นการกล่าวถึงการจัดประทัดเพื่อไล่นายอิรวัดน์ให้พ้นจากตำแหน่ง Firecrackers จึงสะท้อนให้ผู้อ่านเห็นภาพลบของนายอิรวัดน์ เนื่องจากการจุดประทัดในครั้งนี้นี้ถือเป็นการขับไล่สิ่งชั่วร้าย											✓	A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
168	(to see him) moved out เป็น adverbial phrase ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ย้ายออก ปรากฏในบริบทการแสดงความพึงพอใจต่อการย้ายปลัดกระทรวงแรงงานออกจากกระทรวง to see him moved out จึงทำให้ผู้อ่านมองภาพปลัดกระทรวงแรงงานในด้านลบ									✓			

ตารางวิเคราะห์หลักวิธีการใช้ภาษาในการสร้างภาพตนเองด้านลบ (Bangkok Post) 40/2

6/40/107/372. June 11/02

Headline: Firecrackers mark Irawat's transfer¹⁶⁷

Sub-headline: Some staff at ministry apparently happy to see him¹⁶⁸ moved out

Lead: Firecrackers went off at the Labour Ministry around noon yesterday sparking all kinds of speculation about its permanent secretary, who has been transferred pending a corruption inquiry.¹⁶⁹

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	Note
169	(pending) a corruption (inquiry) เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง การรับสินบน หรือการซื้อราษฎร์บังหลวง ปราบกฏในบริบทของการกล่าวถึงการซื้อราษฎร์บังหลวงของ นายอิราวัตน์ที่การสอบสวนยังคงคาราคาซังอยู่ pending a corruption inquiry จึงทำให้ผู้ด้านมองภาพนายอิราวัตน์เป็นลบ											✓	A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other

ตารางวิเคราะห์การใช้ภาษาในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ (Bangkok Post) 46

7/46/133/428. Aug 17/02

186

Headline: Chuan slams rival party for 'livestock' approach

187

Sub-headline: State officials afraid to talk to Democrats

188

Lead: The Democrat party has alleged its "rival party" had rounded up other parties' election candidates as though they were "livestock".

190

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	Note
186	slams เป็น verb ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ตบว่าอย่างรุนแรง ปรากฏในบริบทของการที่นายชวนแสดงอาการต่อว่าพรรคการเมือง ดูรับอย่างรุนแรง slams จึงทำให้ผู้อ่านมองภาพการกระทำของพรรค การเมืองเป็นลบ										✓		A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
187	afraid เป็น adjective ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง หวั่นกลัว ปรากฏในบริบทของการที่เจ้าหน้าที่ของรัฐหวาดหวั่นที่จะพูดคุยกับพรรค ประชาธิปไตย afraid จึงทำให้ผู้อ่านเกิดภาพลบกับเจ้าหน้าที่ของรัฐ เนื่องจากการพูดคุยกับบุคคลในพรรคประชาธิปไตยอาจเป็นสาเหตุให้ รัฐบาลไม่พอใจ								✓				
188	has alleged เป็น verb ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง กล่าวหา กล่าวไทย หรือปรักปรำ ปรากฏในบริบทของการที่พรรคประชาธิปัตย์ กล่าวไทยพรรคการเมืองคู่ปรับในกรณีที่เกิดข้อผู้สมัครรับเลือกตั้งไป สังกัดพรรคการเมืองของตน has alleged จึงทำให้ผู้อ่านมองภาพการ กระทำของพรรคการเมืองคู่ปรับของพรรคประชาธิปัตย์เป็นลบ										✓		

ตารางวิเคราะห์การใช้ภาษาในการสร้างมุมมองด้านลบ (Bangkok Post) 46/2

7/46/133/428. Aug 17/02

186

Headline: Chuan slams rival party for 'livestock' approach

187

Sub-headline: State officials afraid to talk to Democrats

188

Lead: The Democrat party has alleged its "rival party" had rounded up other parties' election candidates as though they were "livestock".

190

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	Note
189	had rounded up (other parties' election candidates) เป็น verb ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง คือนมารวมกัน ปรากฏใน บริบทที่พรรคประชาธิปัตย์กล่าวหาว่าพรรคการเมืองคู่ปรับคือ ผู้สมัครรับเลือกตั้งจากพรรคการเมืองอื่นมาสังกัดอยู่ในพรรค had rounded up จึงทำให้ผู้อ่านมองภาพการกวาดต้อนผู้สมัครรับเลือกตั้งของพรรคการเมืองที่เป็นคู่ปรับกับพรรคประชาธิปัตย์ เป็นลบ เนื่องจากเป็นการกวาดต้อนผู้สมัครรับเลือกตั้งเพื่อนับปริมาณแต่ไม่ได้คำนึงถึงคุณภาพ										✓		A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
190	livestock เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง สัตว์ที่เลี้ยงไว้ใช้ ปรากฏในบริบทของการกล่าวถึงผู้สมัครรับเลือกตั้งที่ถูกต้อนมาเหมือนฝูงสัตว์ที่นำมาเลี้ยงไว้ใช้งาน livestock จึงทำให้ผู้อ่านมองภาพนักการเมืองเหล่านี้เป็นลบ											✓	

ตารางวิเคราะห์หลักวิธีการใช้ภาษาในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ (Bangkok Post) 58

8/58/173/501. Nov 25/02

240

Headline: Reform just a 'mirage'

Sub-headline: Law experts want ²⁴¹limit on PM's tenure ²⁴²

Lead: Leading legal experts yesterday ²⁴³called for the constitution to be amended to limit the prime minister to a single term and allow MPs to stand independently, arguing that the charter had created a "dictatorship of political businessmen".

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	Note
240	mirage เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ภาพลวงตา ปรากฏในบริบทของการกล่าวถึง การปฏิรูปทางการเมืองว่าเป็นเพียงภาพลวงตา mirage จึงทำให้ผู้อ่านมองการปฏิรูปทางการเมืองเป็นลบ											✓	A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
241	limit เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง จำกัด ปรากฏในบริบทของผู้เชี่ยวชาญด้านกฎหมายต้องการจำกัดอำนาจของนายกรัฐมนตรี limit จึงทำให้ผู้อ่านเห็นภาพลบของนายกรัฐมนตรี											✓	

ตารางวิเคราะห์การใช้ภาษาในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ (Bangkok Post) 58/2

8/58/173/501. Nov 25/02

240

Headline: Reform just a 'mirage'

Sub-headline: Law experts want ²⁴¹limit on PM's tenure

242

Lead: Leading legal experts yesterday ²⁴³called for the constitution to be amended to limit the prime minister to a single term and allow MPs to stand independently, arguing that the charter had created a "dictatorship of political businessmen".

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	Note
242	called for เป็น verb ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง เรียกร้อง ปรากฏ ในบริบทของการเรียกร้องให้มีการแก้ไข รัฐธรรมนูญ เพื่อจำกัดอายุการทำงานของนายกรัฐมนตรี called for จึงสะท้อนให้เห็นข้อบกพร่องของรัฐธรรมนูญใน ด้านลบ จึงต้องมีการเรียกร้องให้แก้ไข										✓		A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
243	dictatorship เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง การปกครองแบบเผด็จการ ปรากฏในบริบทของการ กล่าวถึงการสร้างรัฐบาลที่ปกครองแบบเผด็จการจากกลุ่ม นักธุรกิจการเมือง dictatorship จึงทำให้เห็นภาพ นายกรัฐมนตรีเป็นลบ เนื่องจากเป็นผู้นำที่เผด็จการ											✓	

ตารางวิเคราะห์ทักวิธการใ้ภาษาในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ (Bangkok Post) 69

9/69/226/652. Jun 02/03
287

Headline: Underground lottery 'to return'

Sub-headline: Bad guys will hang around, critic says
288
290

Lead: The clampdown on underground lottery operators is not a long-term solution to the problem of dark influence, a prominent academic said yesterday.

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	G	H	I	J	K	L	Note
287	Underground (lottery) เป็น adjective ความหมายตามพจนานุกรม หมายถึง ที่อยู่ใต้ดิน ปรากฏในบริบทของการกล่าวถึงการค้าลับมาของ หวยใต้ดินซึ่งเป็นสิ่งผิดกฎหมาย Underground lottery จึงทำให้ผู้่าน เห็นภาพลบของประเทศที่มีประชาชนฝักใฝ่ในการลักลอบเล่นการพนัน								✓				A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
288	Bad (guys) เป็น adjective ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ชั่ว หรือเลว ปรากฏในบริบทที่กล่าวถึงการค้าลับมาของหวยใต้ดินทำให้คนชั่วแ่่งตัวอยู่ทั่วไป Bad guys จึงทำให้เห็นภาพลบของคนชั่วเหล่านั้น								✓				
289	(will) hang around เป็น verb ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง เดินเตร่ลอยๆ ปรากฏในบริบทที่กล่าวถึงบรรดาคนชั่วที่เารู้จักทำมาหากิน โดยสุจริตแต่อาศัยการเล่ิงโชคด้วยการเล่น หวยใต้ดินแ่่งตัวปะปนอยู่เต็มบ้านเต็มเมือง will hang around จึงทำให้เห็นภาพลบของบุคคลเหล่านั้น และสภาวะการณ่ที่เกิดขึ้นในประเทศ										✓		

ตารางวิเคราะห์วิธีการใช้ภาษาในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ (Bangkok Post) 69/2

9/69/226/652. Jun 02/03

287

Headline: Underground lottery 'to return'

Sub-headline: ²⁸⁸Bad guys will hang around, critic says

290

Lead: The clamp down on underground lottery operators is not a long-term solution to the problem of dark influence, a prominent academic said yesterday.

291

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	G	H	I	J	K	L	Note
290	clamp down เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรม หมายถึง จำกัด หรือควบคุม ปรากฏในบริบทที่กล่าวถึงมาตรการควบคุมหายไถ่คืนของรัฐบาลไม่ใช่วิธีการแก้ปัญหาที่ยั่งยืน clamp down จึงทำให้เห็นมาตรการควบคุมหายไถ่คืนของรัฐบาลเป็นลบ											✓	A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
291	problem (of dark influence) เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ปัญหา หรือเรื่องยุ่งยาก ปรากฏในบริบทที่กล่าวถึงปัญหาความยุ่งยากของการใช้สิทธิพลเมืองในการประกอบธุรกิจหายไถ่คืน problem of dark influence จึงทำให้ผู้อ่านเห็นภาพลบของธุรกิจหายไถ่คืน											✓	

ตารางวิเคราะห์หลักวิธีการใช้ภาษาในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ (Bangkok Post) 80

10/80/267/769. Dec 29/03
333

Headline: PM rules without question

Sub-headline: House a lame duck under an iron fist

Lead: The government's overwhelming majority and Prime Minister Thaksin Shinawatra's iron-fisted control of the House have turned parliament into a lame duck, political observers say.

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	Note
333	without (question) เป็น adverb ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ปราศจาก ปรากฏในบริบทที่นายกรัฐมนตรีบริหารงานแบบเผด็จการ without จึงทำให้ผู้อ่านเห็นภาพนายกรัฐมนตรีเป็นลบ									✓			A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
334	lame duck เป็น noun phrase ในรูปของสำนวนภาษา ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง คนหรือสิ่งที่ไร้ประโยชน์ ปรากฏในบริบทของการเปรียบเทียบกับให้เห็นสภาพของสภาผู้แทนราษฎรที่ไร้ประสิทธิภาพในการทำงาน lame duck จึงทำให้ผู้อ่านเห็นภาพลบของสภาผู้แทนราษฎร เนื่องจากถูกรอบงัดด้วยอำนาจของรัฐบาล											✓	
335	iron-fisted เป็น adjective ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง เขียวโหด หรือกดขี่ ปรากฏในบริบทของการกล่าวถึงการควบคุมดูแลสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรด้วยวิธีการบังคับและกดขี่ของนายกรัฐมนตรี iron-fisted จึงทำให้เห็นภาพลบของนายกรัฐมนตรี								✓				

ภาคผนวก จ

ตัวอย่างตารางวิเคราะห์ถ้อยคำการใช้ภาษาในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ
(The Nation)

ตารางวิเคราะห์หลักวิธีการใช้ภาษาในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ (The Nation) 3

1/3/9/27. Mar 29/01

7

Headline: PM pours cold water into MPs' begging bowls

8

Lead: PRIME Minister Thaksin Shinawatra said yesterday that MPs who expected Bt 100,000 a month in financial support were being naïve.

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	Note
7	begging (bowls) เป็น Present participle ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ขอ หรือ อ้อนวอน ในที่นี้เป็น adjective ขยายคำว่า bowl หมายถึง กระดาษขอทาน ปรากฏในบริบทที่คณะรัฐมนตรีอ้อนวอนเพื่อขอขึ้นเงินเดือน ซึ่งเปรียบเสมือนการถือกระดาษเพื่อขอทาน begging bowls จึงทำให้ผู้อ่านเห็นภาพรัฐมนตรีเหล่านั้นเป็นลบ เนื่องจากเป็นถึงรัฐมนตรีแต่ทำตนเหมือนคนขอทาน		✓										A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
8	naïve เป็น adjective ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ไร้เดียงสา หรือเหมือนเด็ก ปรากฏในบริบทที่นายกรัฐมนตรีกล่าวเปรียบเทียบกับบรรดารัฐมนตรีที่ขอขึ้นเงินเดือนว่าเปรียบเสมือนการกระทำของเด็กไร้เดียงสา naïve จึงทำให้ผู้อ่านมองภาพรัฐมนตรีเหล่านั้นเป็นลบ เนื่องจากกระทำการเหมือนเด็กไร้เดียงสา								✓				

ตารางวิเคราะห์การให้ภาษาในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ (The Nation) 6

2/6/18/58. Jun 18/01

18

Headline: It's showtime for PM

Sub-headline: Prosecution says it has 'something new' to add as both sides outline their closing arguments

19

Lead: PRIME MINISTER Thaksin Shinawatra yesterday locked himself away in his luxurious confidence, where he made final preparations for a "heart-
break" speech to be delivered to the Constitution Court and the Thai public today, in a crucial stage of the fight for his political life.

20

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	Note
18	showtime เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ช่วงเวลาเริ่มต้นของการแสดง ปรากฏในบริบทที่ นายกรัฐมนตรีต้องมาให้ปากคำกับศาลรัฐธรรมนูญ เพื่อแก้ข้อกล่าวหาในคดีชุกหุ้น คำว่า showtime จึงมีนัยของการกล่าวเสียถึงการกระทำของนายกรัฐมนตรีว่า ได้เวลาแสดงละครของนายกรัฐมนตรี showtime จึงทำให้ผู้อ่านเห็นภาพลบของนายกรัฐมนตรี											✓	A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
19	luxurious (confidence) เป็น adjective ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง หูหรา หรือฟุ้งเฟ้อ ปรากฏในบริบทที่นายกรัฐมนตรี ทักษิณ ชินวัตร มีความเชื่อมั่นในตัวเองสูง โดยไม่ฟังความคิดเห็นของผู้อื่น luxurious confidence จึงทำให้ผู้อ่านมองภาพนายกรัฐมนตรีเป็นลบ								✓				
20	heart break เป็น adjective ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง นำโศกเศร้า ปรากฏในบริบทของการหยุดอย่างกะทันหันในระหว่างการกล่าวสุนทรพจน์ต่อศาลรัฐธรรมนูญและต่อประชาชนชาวไทยในความผิดของตน heart break จึงทำให้ผู้อ่านมองภาพนายกรัฐมนตรีเป็นลบ								✓				

ตารางวิเคราะห์วิธีการใช้ภาษาในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ (The Nation) 10

3/10/36/94. Aug 07/01
33

Headline: Govt abusing mandate: Chuan

34

Sub-headline: Administration has no right to tell state-run media to ignore opposition's views, says ex-prime minister

35

Lead: OPPOSITION LEADER Chuan Leekpai yesterday accused the government of abusing its popular mandate by attempting to stifle, citing a tacit instruction to state-run media to ignore opposition members.

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	Note
33	abusing (mandate) เป็น present participle ความหมายตามพจนานุกรม หมายถึง ใช้ในทางที่ผิด ปรากฏในบริบทที่รัฐบาลกำลังใช้อำนาจหน้าที่ในทางที่ผิดด้วยการละเมิดพระราชกฤษฎีกา abusing mandate จึงทำให้ผู้อ่านเห็นภาพการละเมิดพระราชกฤษฎีกาของรัฐบาลเป็นลบ		✓										A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
34	to ignore (opposition's views) เป็น infinitive with to ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ทำพิเคเฉย หรือ ไม่สนใจ ปรากฏในบริบทที่รัฐบาลใช้อำนาจหน้าที่ในการกดดันสื่อมวลชนไม่ให้เสนอความคิดเห็นของฝ่ายค้าน to ignore opposition's views จึงทำให้ผู้อ่านมองภาพการกระทำของรัฐบาลเป็นลบ					✓							
35	to stifle เป็น infinitive with to ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ทำให้หายใจไม่ออก ปรากฏในบริบทที่รัฐบาลใช้อำนาจบีบบังคับการทำงานของสื่อ to stifle จึงทำให้ผู้อ่านเห็นการกระทำของรัฐบาลเป็นลบ					✓							

ตารางวิเคราะห์หัตถวิธีที่ใช้ภายในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ (The Nation) 12

4/12/44/126. Oct 03/Q1

Headline: Samak bites back in row over strays

Lead: BANGKOK GOVERNOR Samak Sundaravej reacted angrily yesterday to a Democrat Party proposal on managing stray dogs in the capital, saying it implied he was ⁴²unable to handle the problem.

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	Note
39	bites back เป็น verb ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง กัดตอบ ปรากฏในบริบทที่นายสมัคร สุนทรเวช กล่าว ได้ตอบเกี่ยวกับเรื่องสุนัขจรจัด หนึ่งสื่อพิมพ์นำคำว่า bites ซึ่งเป็นกริยาอาการของสัตว์มาใช้กับคน จึงทำให้ผู้อ่านเห็น ภาพลบของนายสมัคร สุนทรเวช										✓		A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
40	(reacted) angrily เป็น adverb ความหมายตามพจนานุกรม หมายถึงด้วยความโกรธ ปรากฏในบริบทที่นายสมัครตอบ ได้พรรณาประชาชนปีติด้วยอารมณ์โกรธ angrily จึงทำให้ ผู้อ่านเห็นภาพการกระทำของนายสมัคร เป็นลบ									✓			

ตารางวิเคราะห์ทัศนคติการใช้ภาษาในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ (The Nation) 12/2

4/12/44/126. Oct 03/01

Headline: Samak bites back in row over strays

Lead: BANGKOK GOVERNOR Samak Sundaravej reacted angrily yesterday to a Democrat Party proposal on managing stray dogs in the capital, saying it implied he was unable to handle the problem.

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	Note
41	managing (stray dogs) เป็น gerund ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง จัดการ หรือควบคุม ปรากฏในบริบทของการกำจัดสุนัขจรจัดที่อยู่ในเขตเมืองหลวง managing stray dogs จึงทำให้ผู้อ่านเห็นภาพลบของการกำจัดสุนัขจรจัด เพราะเป็นการกระทำที่ไร้มนุษยธรรม				✓								A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
42	unable (to handle the problem) เป็น adjective ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ไม่สามารถ ปรากฏในบริบทที่พรรคประชาธิปัตย์กล่าวว่านายสมัครไม่มีความสามารถในการจัดการกับปัญหาสุนัขจรจัดในเขตเมืองหลวง unable to handle the problem จึงทำให้ผู้อ่านมองภาพของนายสมัครเป็นลบ								✓				

ตารางวิเคราะห์การใช้ภาษาในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ (The Nation) 24

5/24/83/206. Apr 08/02

82

Headline: Chuan launches 'biting' attack on PM

83

Lead: OPPOSITION LEADER Chuan Leekpai used yesterday's Democrat Party caucus to gear up for the upcoming censure debate and launch a "biting" attack on the prime minister.

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	Note
82	Biting (attack) เป็น present participle ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง เจ็บแสบ หรือถึงพริกถึงขิง ปรากฏในบริบทที่นายชวนตอบได้นายกรัฐมนตรีอย่างถึงพริกถึงขิง biting จึงทำให้ผู้อ่านมองภาพการตอบโต้ของนายชวน ต่อนายกรัฐมนตรีอย่างรุนแรงเป็นลบ		✓										A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
83	Censure (debate) เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง การวิจารณ์ ปรากฏในบริบทที่พรรคฝ่ายค้านเตรียมพร้อมที่จะเปิดโปงข้อผิดพลาดของรัฐบาลในการเปิดอภิปรายไม่ไว้วางใจที่กำลังจะเกิดขึ้น <u>censure</u> จึงทำให้ผู้อ่านเห็นภาพลบของรัฐบาล											✓	

ตารางวิเคราะห์การให้ภาษาในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ (The Nation) 29

6/29/103/236. Jun 29/02

Headline: Vote-buying 'has got worse'

Sub-headline: Campaigning by bath has increased since charter's promulgation – Chuan

97

Lead: DEMOCRAT PARTY leader Chuan Leekpai said yesterday that the vicious circle of vote-buying had become worse following the introduction of the

Constitution.

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	Note
96	Vote-buying เป็น gerund ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง การซื้อเสียง ปรากฏในบริบทของการกล่าวถึงการซื้อขายในการเลือกตั้งเป็นสิ่งที่เลวร้าย Vote-buying จึงทำให้ผู้อ่านมองภาพการเลือกตั้งของการเมืองเป็นลบ				✓								A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
97	vicious (circle) เป็น adjective ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ที่เลวทราม หรือที่ชั่วช้า ปรากฏในบริบทของการกล่าวถึงวงจรอุบาทว์ในการซื้อเสียงเลือกตั้ง vicious circle จึงทำให้ผู้อ่านเห็นภาพลบของการเมืองในระบบการเมืองไทย								✓				
98	worse เป็น adjective ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง เลวลง ปรากฏในบริบทที่กล่าวถึงการซื้อขายในการเลือกตั้งกลายเป็นเหตุการณ์ที่สร้างความเลวร้ายในทางการเมืองมากยิ่งขึ้น worse จึงทำให้ผู้อ่านมองภาพทางการเมืองในด้านลบ								✓				

ตารางวิเคราะห์การใช้ภาษาในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ (The Nation) 33

7/33/115/256. Sep 02/02

110

Headline: Senators 'unleash monster'

Sub-headline: Doctor warns of mass resignation at state-run hospitals

111

Lead: THE SENATE unleashed a monster yesterday by passing the national health insurance bill intact, one of the bill's leading critics said.

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	Note
110	(unleash) monster เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรม หมายถึง สัตว์ประหลาด ปรากฏในบริบทของการกล่าวถึงรัฐบาลผ่านร่างพระราชบัญญัติ 30 บาทรักษาทุกโรคที่เปรียบเสมือนการปล่อยสัตว์ประหลาดสู่ประชาชน unleash monster จึงทำให้ผู้อ่านมองภาพน โยบายประกันสุขภาพของรัฐบาลเป็นลบ											✓	A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
111	intact เป็น adjective ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ไม่เปลี่ยนแปลง หรือเหมือนเดิม ปรากฏในบริบทของการผ่านร่างพระราชบัญญัติประกันสุขภาพโดยไม่มีการเปลี่ยนแปลง หรือฟังเสียงคัดค้าน intact จึงทำให้ผู้อ่านเห็นการกระทำของรัฐบาลเป็นลบ								✓				

ตารางวิเคราะห์การใช้ภาษาในการสร้างภาพมมองด้านลบ (The Nation) 38

8/38/134/291. Dec 28/02

125

126

Headline: Newshounds put names to their quarry

127

Lead: GOVERNMENT HOUSE Reporters save pulled no punches in their transitional year-end labeling of Cabinet members, dubbing the prime minister "God" and his administration an "Illusion".

128

129

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	Note
125	(put) names เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ชื่อ หรือชื่อยานาม ปรากฏในบริบทของการตั้งฉายาให้กับนักการเมือง โดยนักหนังสือพิมพ์พยายามหาข้อบกพร่องหรือการกระทำที่ไม่ถูกต้องของบุคคลในแวดวงการเมืองมาล้อเลียนด้วยคำหรือสำนวนแปลกๆ ดังนั้นการตั้งฉายาโดยนักหนังสือพิมพ์จึงเป็นการตั้งฉายาที่ขาดความเคารพ และบางครั้งยังเป็นการล่วงละเมิดสิทธิมนุษยชน put names จึงทำให้ผู้อ่านเห็นการกระทำของนักหนังสือพิมพ์เป็นลบ ในขณะที่ตัวนักฉายาที่นักหนังสือพิมพ์ตั้งเงินอาจทำให้เกิดภาพลบกับนักการเมืองด้วยเช่นกัน											✓	A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
126	quarry เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง สัตว์หรือนกที่ถูกล่า หรือเหยื่อ ปรากฏในบริบทที่นักการเมืองตกเป็นเหยื่อของนักหนังสือพิมพ์ในการถูกนำมาล้อเลียน quarry จึงทำให้ผู้อ่านมองภาพการกระทำของนักหนังสือพิมพ์เป็นลบ											✓	

ตารางวิเคราะห์การใช้ภาษาในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ (The Nation) 38/2

8/38/134/291. Dec 28/02

125

Headline: Newshounds put names to their quarry

126

127

Lead: GOVERNMENT HOUSE Reporters save pulled no punches in their transitional year-end labeling of Cabinet members, dubbing the prime minister "God" and his

administration an "Illusion".

128

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	Note
127	dubbing เป็น present participle ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง การตั้งฉายา ปรากฏในบริบทของการตั้งฉายาให้กับนักการเมือง ซึ่งโดยปกติการได้รับฉายาถือเป็นเรื่องดี แต่ในทางการเมือง การที่นักการเมือง ได้รับฉายาจากนักหนังสือพิมพ์ถือเป็นเรื่องที่ไม่ดีนัก เพราะการให้ฉายาของนักหนังสือพิมพ์คือการโจมตีนักการเมืองในทางลบ dubbing จึงทำให้ผู้อ่านมองภาพนักการเมืองเป็นลบ		✓										A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
128	God เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง พระเจ้า หรือเทพดา ปรากฏในบริบทของการตั้งฉายาให้นายกรัฐมนตรีในลักษณะล้อเลียนว่า นายกรัฐมนตรีทักษิณ ชินวัตร มีอำนาจเบ็ดเสร็จในการสั่งการโดยไม่ฟังความคิดเห็นของคณะรัฐมนตรี God จึงทำให้ผู้อ่านมองภาพนายกรัฐมนตรีเป็นลบ						✓						
129	Illusion เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ภาพมายา หรือภาพลวงตา ปรากฏในบริบทของการตั้งฉายาให้กับ คณะรัฐมนตรีในรัฐบาลทักษิณว่าคณะรัฐมนตรีเป็นเพียงหุ่นเชิดที่นายกรัฐมนตรียกยดมายดสร้างให้เกิดเป็นภาพมายาเท่านั้น illusion จึงทำให้ผู้อ่านมองภาพคณะรัฐบาลชุดนี้เป็นลบ							✓					

ตารางวิเคราะห์พฤติกรรมการใช้ภาษาในการสร้างภาพพจน์ของต้นฉบับ (The Nation) 46

9/46/159/398. Sep 04/03

156

Headline: Democrats attack Bt16.5-bn budget for PM's Office

157

Lead: OPPOSITION DEMOCRATS yesterday claimed that the Bt16.5-billion budget for Prime Minister Thaksin Shinawatra office was actually a blank cheque to squander on his pet projects and help boost his popularity.

158

159

160

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	Note
156	attack เป็น verb ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง โจมตี ปรากฏในบริบทที่สมาชิกพรรคประชาธิปัตย์กล่าวโจมตี การ ใช้เงิน งบประมาณของสำนักนายกรัฐมนตรี attack จึงทำให้ผู้อ่านมองภาพ การใช้เงินของสำนักนายกรัฐมนตรีเป็นลบ										✓		A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
157	blank cheque เป็น noun ที่เป็นสำนวนภาษา ความหมายตาม พจนานุกรมหมายถึง เช็ควoucherที่ไม่ได้กรอกจำนวนเงิน ปรากฏในบริบทของการกล่าวเสียถึงการ ใช้เงินงบประมาณของ นายกรัฐมนตรีอย่างสุรุ่ยสุร่าย blank cheque จึงทำให้ผู้อ่านเห็นภาพ ลบของการ ใช้เงินงบประมาณของนายกรัฐมนตรี											✓	
158	to squander เป็น to infinitive ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ใช้จ่ายสุรุ่ยสุร่าย ปรากฏในบริบทที่กล่าวถึงการ ใช้จ่ายเงิน งบประมาณอย่างสุรุ่ยสุร่าย to squander จึงทำให้เห็นภาพลบของ นายกรัฐมนตรี												

ตารางวิเคราะห์การใช้ภาษาในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ (The Nation) 46/2

9/46/159/398. Sep 04/03

156

Headline: Democrats attack Bt16.5-bn budget for PM's Office

157

Lead: OPPOSITION DEMOCRATS yesterday claimed that the Bt16.5-billion budget for Prime Minister Thaksin Shinawatra office was actually a blank cheque to squander on his pet projects and help boost his popularity.

158

159

160

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	Note
159	pet (projects) เป็น adjective ความหมายตามพจนานุกรม หมายถึง ที่เลี้ยงไว้เป็นสัตว์เลี้ยง ปรากฏในบริบทที่กล่าวถึง โครงการหมา ๆ แมว ๆ ซึ่งในที่นี้หมายถึงการนำเงินไปใช้ใน โครงการที่ไม่ก่อให้เกิดประโยชน์กับประเทศชาติ pet projects จึงทำให้เห็นภาพของนายกรัฐมนตรีในการทำโครงการเพื่อ ผลอูงบประมาณของประเทศชาติ								✓				A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
160	help (boost his popularity) เป็น verb ความหมายตาม พจนานุกรมหมายถึง ช่วยเหลือ ปรากฏในบริบทที่กล่าวถึงการ ใช้เงินงบประมาณของนายกรัฐมนตรี"ไม่ก่อประโยชน์กับ ประเทศชาติ แต่เป็นการใช้เงินงบประมาณแผ่นดินเพื่อก่อ ประโยชน์กับตนเอง help boost his popularity จึงทำให้ผู้อ่าน มองภาพการกระทำของนายกรัฐมนตรีเป็นลบ										✓		

ตารางวิเคราะห์การใช้ภาษาในการสร้างภาพมมองด้านลบ (The Nation) 51

10/51/168/426. Oct 30/03

177

Headline: Sudarat must go. NGOs demand

Lead: AN NGO ANTI_GRAFT COALITION demanded yesterday that Public Health Minister Sudarat Keyuraphan and the permanent-secretary be relieved for consistently denying any deep-rooted corruption clues even though the Supreme Court could find plenty.

178

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	Note
177	must (go) เป็น verb ที่ใช้ในการออกคำสั่งแบบเชิงขบถ ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึงต้อง ปรากฏในบริบทที่ NGO สั่งนางสุดารัตน์ ว่าต้องลาออกไป must go จึงทำให้ ผู้อ่านเห็นภาพลบของนางสุดารัตน์										✓		A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
178	(deep-rooted) corruption เป็น noun ความหมายตาม พจนานุกรมหมายถึง การฉ้อราษฎร์บังหลวง ปรากฏใน บริบทที่กล่าวถึงการข่มขู่การฉ้อราษฎร์บังหลวง ในกระทรวงสาธารณสุข deep-rooted corruption จึงทำ ให้ผู้อ่านเห็นภาพลบของกระทรวงสาธารณสุข											✓	

ตารางวิเคราะห์การใช้ภาษาในการสร้างภาพมมองด้านลบ (The Nation) 52

10/52/174/435.Nov 18/03

179

Headline: Bad omen for Democrats?

180

Lead: THE DEMOCRAT PARTY'S symbol, a one tonne statue of Mae Phra Thoranee (the Goddess of the Earth), was dropped while being removed from the party's compound yesterday, quickly prompting party executives to dismiss any portend of bad luck.

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	Note
179	Bad (omen) เป็น adjective ความหมายตามพจนานุกรม หมายถึง เลวร้าย ปรากฏในบริบทของการกล่าวถึงสิ่งร้ายที่เกิดขึ้นกับพรรคประชาธิปัตย์ Bad omen จึงทำให้ผู้อ่านเห็นภาพอนาคตของพรรคประชาธิปัตย์เป็นลบ								✓				A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
180	was dropped เป็น verb as passive ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ตก หรือหล่น ปรากฏในบริบทที่แม่พระธรณีที่เป็นสัญลักษณ์และสิ่งศักดิ์สิทธิ์ประจำพรรคประชาธิปัตย์โดนลงโทษที่ทำให้การเคลื่อนไหวของพรรคประชาธิปัตย์ dropped จึงทำให้เห็นภาพลบของพรรคประชาธิปัตย์	✓											

ภาคผนวก ง

ตารางสรุปคำร้อยละกลวิธีการใช้ภาษาในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ

(The Bangkok Post และ The Nation)

ตารางสรุปคำร้อยละการวิเคราะห์การใช้ภาษาในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ (The Bangkok Post)

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	NOTE
1	furious เป็น adjective ตามความหมายในพจนานุกรมหมายถึง เหนียวด้วยความโกรธ ขยอ Former ministers ในบริบทของการที่อดีตรัฐมนตรีแสดงอารมณ์โกรธ คำว่า furious จึงเป็นคำที่สร้างให้เกิดภาพต่ออดีตรัฐมนตรีที่แสดงอาการ โกรธเป็นพิษเป็นไฟ								I				A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
2	being excluded เป็น verb as passive คำว่า excluded ตามความหมายในพจนานุกรมหมายถึง ไล่ออก หรือขับไล่ออกสิ่งนั้น being excluded จึงหมายถึง ถูกขับไล่ออก ปรากฏอยู่ในบริบททางการเมืองที่ แสดงให้เห็นภาพต่ออดีตรัฐมนตรี ถูกขับไล่ไม่ให้ร่วมคณะรัฐบาล ซึ่งการถูกขับไล่ออก	I											
3	Defectors เป็น noun ตามพจนานุกรมหมายถึง ผู้ละทิ้ง หรือผู้เอาใจออกห่าง ปรากฏอยู่ในบริบทของการกล่าวถึงอดีตรัฐมนตรีที่เอาใจออกห่างจากพรรคการเมืองเดิม คำว่า defectors จึงเป็นคำที่สร้างให้เกิดภาพต่ออดีตรัฐมนตรีที่แปรพักตร์											I	
4	upset เป็น verb ของ Defectors ตามพจนานุกรมตามพจนานุกรม หมายถึง ทำให้อารมณ์เสีย ปรากฏอยู่ในบริบทของการแสดงอารมณ์ของอดีตรัฐมนตรีที่แปรพักตร์ คำว่า upset จึงเป็นคำที่แสดงให้เห็นภาพในด้านลบของอดีตรัฐมนตรีที่แสดงอารมณ์เฉย										I		
5	have defected เป็น verb ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง หันเห ไปอีกทิศทางหนึ่ง หรือแปรพักตร์ ปรากฏในบริบทของการกล่าวถึงอดีตรัฐมนตรีที่แปรพักตร์ คำว่า defected จึงสร้างให้เกิดภาพลบกับอดีตรัฐมนตรีที่ขาดอุดมการณ์ทางการเมือง										I		
6	mad เป็น adjective ตามพจนานุกรมตามพจนานุกรมหมายถึง บ้า หรือเสียสติ ปรากฏในบริบทของการกล่าวถึงอดีตรัฐมนตรีที่แปรพักตร์ที่แสดงอาการ โกรธอย่างบ้าคลั่ง คำว่า mad จึงเป็นคำที่แสดงให้เห็นภาพในด้านลบของอดีตรัฐมนตรี									I			

ตารางสรุปคำร้อยละกลวิธีการใช้ภาษาในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ (The Bangkok Post)

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	NOTE
7	leaving (them) out ถือเป็น gerund ทำหน้าที่เป็น object ของ preposition "for" หมายถึง ถอดออก ซึ่งปรากฏอยู่ในบริบทของการจลาจลของรัฐมนตรีเอกของรัฐบาล ทำให้คำว่า leaving แสดงความหมายในด้านลบ เนื่องจากการถอดถอนตำแหน่งของรัฐมนตรี				I								A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
8	them เป็น objective pronoun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง พวกเขาเหล่านั้น ปรากฏในบริบทของการใช้คำสรรพนามแทนคนที่กล่าวถึง ซึ่งในที่นี้คำว่า them ใช้แทน Several former ministers who have defected to Thai Rak Thai.... ซึ่งเป็นการกล่าวถึง พวกอดีตรัฐมนตรีที่แปร						I						
9	to force ถือเป็น to infinitive ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง บังคับ หรือบีบบังคับ ปรากฏในบริบทของการวางแผนเพื่อบีบบังคับให้เกิดการเปลี่ยนแปลงของอดีตรัฐมนตรีที่แปรพักตร์ คำว่า force ในบริบทนี้จึงให้ความหมายในด้านลบเพราะเป็นการพูดยุติเพื่อต้องการให้ได้ตำแหน่งในคณะ					I							
10	spotty เป็น adjective ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง เป็นรอยด่าง ขยาย records ปรากฏในบริบทของการกล่าวถึงรัฐมนตรีที่มีประวัติต่างพร้อม คำว่า spotty จึงทำหน้าที่ขยายให้เห็นภาพลบของคณะรัฐมนตรีเหล่านั้น								I				
11	unavoidable เป็น adjective ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ไม่อาจหลีกเลี่ยงได้ ปรากฏในบริบทของการเลือกรัฐมนตรีเข้าร่วมรัฐบาล คำว่า unavoidable จึงเป็นการทำให้เห็นภาพลบของการเลือกรัฐมนตรีเข้าร่วมรัฐบาลเพราะนายกรัฐมนตรีกล่าวว่าไม่อาจหลีกเลี่ยงรัฐมนตรีที่มีประวัติ									I			
12	allegations เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ข้อกล่าวหา ปรากฏอยู่ในบริบทของการแก้ข้อกล่าวหาในการเลือกบุคคลดำรงตำแหน่งรัฐมนตรี ที่ว่า allegation จึงเป็นคำที่สร้างให้เกิดภาพลบกับนายกรัฐมนตรีที่ถูกกล่าวหาว่าเลือกรัฐมนตรีที่ต่างพร้อมจะเข้าร่วมรัฐบาล											I	

ตารางสรุปคำร้อยละวิธีการใช้ภาษาในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ (The Bangkok Post)

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	NOTE
13	defended เป็น verb ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ป้องกัน หรือปกป้อง ปรากฏในบริบทของการทูตที่ปกป้องตัวเองของนายกรัฐมนตรีในกรณีที่ต้องการรัฐมนตรีที่ต่างประเทศเข้าร่วมรัฐบาล คำว่า defended จึงให้ความหมายในแง่ของการพูดแก้ตัวของนายกรัฐมนตรี ซึ่งทำให้เกิดภาพในด้าน impossible เป็น adjective ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ทำไม่ได้ หรือเป็นไปไม่ได้ ปรากฏในบริบทของการแก้ตัวของนายกรัฐมนตรีที่กล่าวว่าเป็นไปไม่ได้ที่จะเลือกเฉพาะนักการเมืองหน้าใหม่ผู้บริสุทธิ์เข้าร่วมรัฐบาล ดังนั้นคำว่า impossible จึงเป็นการสร้างภาพลบให้กับ										I		A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
14	period of transition เป็น noun phrase ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ช่วงเวลาแห่งการเปลี่ยนแปลง ปรากฏในบริบทที่นายชวรัตน์ ชาญวีรกูลได้แจ้งจำเป็นต้องเลือกรัฐมนตรีที่ต่างประเทศเข้าร่วมรัฐบาล ดังนั้น คำว่า period of transition จึงแสดงให้เห็น											I	
15	split เป็น verb ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง แยกแยก หรือแบ่งเป็น 2 ส่วน ปรากฏในบริบทของการสำรวจความคิดเห็นที่แบ่งแยกออกเป็นส่วนใหญ่ คำว่า split จึงเป็นการแสดงให้เห็นภาพลบของการสำรวจที่ไม่เป็นเอกฉันท์										I		
16	crisis of followers เป็น noun phrase ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง วิกฤตของบริวาร ปรากฏในบริบทของผลการสำรวจความคิดเห็นที่แตกแยกทำให้ คำว่า crisis แสดงให้เห็นภาพในด้านลบของรัฐบาลอันเนื่องมาจากวิกฤตการณ์ในคณะรัฐบาล											I	
17	Reform bigger than a man เป็น noun phrase หมายถึง การปฏิรูปประบบสำคัญกว่าตัวบุคคล ปรากฏอยู่ในบริบทที่กล่าวถึงการปฏิรูปทางการเมือง Reform bigger than a man แสดงให้เห็นภาพลบของระบบการบริหารประเทศที่ชี้ชัดถึงตัวบุคคลมากกว่าการปฏิรูประบบ											I	

ตารางสรุปคำร้อยละกลวิธีการใช้ภาษาในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ (The Bangkok Post)

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	NOTE
19	(is) suffering เป็น verb ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง หนทุกข์ทรมาน หรือ ได้รับทุกข์ ปรากฏในบริบทของการกล่าวถึงประเทศไทยที่กำลังได้รับความทุกข์ คำว่า suffering จึงแสดงให้เห็นภาพความเสียหายของประเทศในด้านลบ										I		A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
20	embattled เป็น past participle ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ซึ่งเตรียมรบ หรือ เต็มไปด้วย การวิจารณ์ ปรากฏในบริบทของการที่นายกรัฐมนตรีถูกวิพากษ์วิจารณ์อย่างหนักในการบริหาร ประเทศ คำว่า embattled จึงให้ความหมายในด้านลบ			I									
21	slams เป็น verb ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ทำให้เสียงดัง หรือวิจารณ์อย่างแรง ปรากฏใน บริบทของการวิพากษ์วิจารณ์ของนายเฉลิม อยู่บำรุง คำว่า slams จึงแสดงให้เห็นภาพในด้านลบ ของการทุจริต										I		
22	Propaganda เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง โฆษณาชวนเชื่อ ปรากฏอยู่ในบริบท ของการวิพากษ์วิจารณ์ โดยของรัฐบาลว่าเป็นเพียงการ โฆษณาชวนเชื่อ คำว่า propaganda จึงทำให้เกิดภาพลบ เนื่องจากการกล่าวถึงรัฐบาลชุดนอกกลาง											I	
23	cannot realize เป็น verb ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ไม่สามารถทำให้เป็นจริง ปรากฏ ในบริบทของการสมมุติฐานว่าไม่สามารถดำเนินการนโยบายที่แสดงไว้ให้เป็นจริงได้ cannot realize จึงให้ภาพลบ เนื่องจากการกล่าวหาว่ารัฐบาล										I		
24	dropped a bombshell เป็น verb phrase ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ทิ้งระเบิด ปรากฏใน บริบทของการวิพากษ์วิจารณ์รัฐบาล dropped a bombshell จึงเป็นการแสดงให้เห็นภาพ ลบของรัฐบาล เนื่องจากการทุจริต										I		

ตารางสรุปคำร้อยละการใช้ภาษาในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ (The Bangkok Post)

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	NOTE
25	will not be realized เป็น verb as passive voice ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง จะไม่ถูกทำให้เป็นจริง ปรากฏในบริบทของการกล่าวสวปะระมาทว่านโยบายที่พรรคไทยรักไทยแถลงจะไม่ถูกทำให้เป็นจริง will not be realized จึงเป็นการสร้างให้เห็นภาพในด้านลบเพราะเป็นการกล่าว	1											A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
26	stripped of right เป็น verb as passive คำว่า stripped ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ถอดหรือเปลื้อง stripped of right ในบริบทนี้จึงหมายถึง ถูกถอดถอนสิทธิ ปรากฏอยู่ในบริบททางการเมืองที่สมาชิกวุฒิสภา 10 คนถูกถอดถอนสิทธิ ซึ่งการถอดถอนวุฒิสมาชิกถือเป็น	1											
27	had committed เป็น verb ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง กระทำความผิด หรือความชั่ว ปรากฏในบริบทที่กล่าวถึงวุฒิสมาชิกที่กระทำความผิด ซึ่งเป็นการกระทำที่ทำให้เกิดภาพลบ										1		
28	poll fraud เป็น noun phrase คำว่า fraud ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง การฉ้อโกง ปรากฏในบริบทของการ กระทำความผิดด้วยการ โกงการเลือกตั้งของสมาชิกวุฒิสภาทั้ง 10 คน poll fraud จึงเป็นการบราชาการกระทำในด้านลบ											1	
29	New probe into PM's finances เป็น noun phrase คำว่า probe ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง การสอบสวนหรือการสืบสาวเรื่องราว เมื่อนำมารวมอยู่ในบริบทของการตรวจสอบทรัพย์สินของนายกรัฐมนตรี ที่นายกรัฐมนตรีปกปิดไว้ จึงต้องมีการนำเรื่องเนื้มาสืบสวนใหม่ New probe into											1	
30	Mysterious เป็น adjective ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ลึกลับซับซ้อน หรือมีเงื่อนงำ ปรากฏอยู่ในบริบทของการปกปิดทรัพย์สินของนายกรัฐมนตรี คำว่า mysterious จึงทำให้ผู้อ่านเกิดภาพลบต่อนายกรัฐมนตรีเพราะการ โอนเงินจำนวน 7.2 พันล้านบาทเป็นการกระทำที่มีเงื่อนงำ								1				

ตารางสรุปคำเรียกวลีวิธีการใช้ภาษาในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ (The Bangkok Post)

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	NOTE
31	deep in trouble waters เป็น adjective phrase ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง อยู่ในความลำบาก ปรากฏในบริบทของการปิดกั้นทรัพย์สินของเมตกรรมเดิร์มที่ให้นายกรัฐมนตรีอยู่ในความลำบาก เป็นกรณีสำนวน deep in trouble water มาใช้เพื่อสร้างให้เกิดภาพลบเกี่ยวกับการปิดกั้น								I				A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
32	graft เป็น adjective ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง การฉ้อราษฎร์บังหลวง ปรากฏในบริบทของการโอนเงินจำนวน 7.2 พันล้านบาท ของนายกรัฐมนตรีนคร และกรีกให้กับบุตรชาย (และญาติที่ใกล้ชิดเพื่อปิดกั้นทรัพย์สิน และปกป้องผลประโยชน์ของตน) คำว่า graft จึงให้ผู้อ่านมองภาพครอบครัว								I				
33	be censured ในรูปของ verb as passive ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ถูกตำหนิ หรือถูกกล่าวโทษ ปรากฏในบริบทของการกล่าวโจมตีนายประชา มาลิณนทร์ โดยพรรคฝ่ายค้านกล่าวว่า นายประชาสมควรได้รับการถูกตำหนิ คำว่า be censured จึงสร้างให้เกิดภาพลบกับนายประชา เพราะแสดงให้เห็น	I											
34	confusion เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ความสับสนอลหม่าน หรือความสับสน วุ่นวาย ปรากฏในบริบทที่กล่าวถึงภาวะความสับสนวุ่นวายทางเศรษฐกิจของประเทศ คำว่า confusion จึงทำให้ความหมายในบริบทเป็นลบ											I	
35	targeted เป็น past participle ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง เป้าแห่งการโจมตี หรือวิพากษ์วิจารณ์ ปรากฏในบริบททางการเมืองที่พรรคฝ่ายค้านต้องการเปิดอภิปรายไม่ไว้วางใจและบุคคลที่เป็นเป้าหมายโจมตีของพรรคฝ่ายค้านคือ นายประชา มาลิณนทร์ คำว่า targeted จึงให้ความหมายในทางลบต่อนายประชา มาลิณนทร์ เพราะแสดงให้เห็นว่าการปฏิบัติหน้าที่ของนายประชาต้องมียุทธศาสตร์			I									

ตารางสรุปคำร้อยละกลวิธีการใช้ภาษาในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ (The Bangkok Post)

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	NOTE
36	no-confidence ทำหน้าที่เป็น adjective ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ขาดความเชื่อมั่น หรือ ขาดความไว้วางใจ ปรากฏอยู่ในบริบทของการเมืองที่พรรคฝ่ายค้านจะขอเปิดอภิปรายไม่ไว้วางใจ รัฐบาล คำว่า no-confidence จึงให้ภาพลบเนื่องจากการทำงานของรัฐบาลต้องมีเอกภาพร้อง scrapped เป็น verb ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ทะเลาะวิวาท หรือ ชกต่อยกัน ปรากฏใน บริบทของการเลือกตั้งผู้ดำรงตำแหน่งในหน่วยงาน ไตรคมนามคมที่มีการทะเลาะวิวาทกัน คำว่า scrapped จึงทำให้ผู้อ่านมองภาพการเลือกตั้งในหน่วยงาน ไตรคมนามคมเป็นลบ								I				A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
37	condemned เป็น verb ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ประณาม ปรากฏในบริบทของการที่ สมาชิกวุฒิสภากล่าวประณามการเลือกตั้ง condemn จึงให้เห็นภาพลบเพราะแสดงให้เห็นว่าการเลือกตั้งต้องไม่บริสุทธิ์ยุติธรรม									I			
38	cronyism เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ระบบการเดินพรคนเล่นพวก ปรากฏใน บริบทของการประณามการเลือกตั้งในหน่วยงาน ไตรคมนามคมว่ามีการเล่นพรรคเล่นพวก cronyism จึงทำให้ผู้อ่านเห็นภาพลบของการเลือกตั้ง เนื่องจากการเล่นพรรคเล่นพวกเป็นการแสดงให้เห็นถึงความไม่โปร่งใส										I		
39	unfairness เป็น appositive noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ไม่ยุติธรรม ปรากฏใน บริบทของการประณามการเลือกตั้งในหน่วยงาน ไตรคมนามคมซึ่งเป็นการกระทำที่ไม่ยุติธรรม unfairness จึงทำให้ผู้อ่านเห็นภาพลบของการโกงการเลือกตั้ง											I	
40	rejected เป็น verb ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ปฏิเสธ หรือ ไม่ยอมรับ ปรากฏในบริบทของการปฏิเสธ ไม่ยอมรับกระบวนการคัดเลือกผู้ดำรงตำแหน่งในกระทรวง ไตรคมนามคมแห่งชาติ คำว่า rejected จึงแสดงให้เห็นภาพลบของการโกงการเลือกตั้ง จนทำให้วุฒิสมาชิกต้องออกมา กล่าวปฏิเสธ												

ตารางสรุปคำร้อยละวิธีกรใช้ภาษาในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ (The Bangkok Post)

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	NOTE
42	illegal เป็น adjective ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ผิดกฎหมาย หรือผิดกติกา ปรากฏในบริบทของการปฏิเสธกระบวนการเลือกตั้งว่ากระทำไม่ถูกต้องตามกฎหมายกติกา illegal จึงให้ความหมายในทางลบ								I				A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
43	non-transparent เป็น adjective ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ไม่โปร่งใส ปรากฏในบริบทของการปฏิเสธกระบวนการเลือกตั้งว่าเป็นการกระทำที่ไม่โปร่งใส non-transparent จึงทำให้ผู้อ่านเห็นภาพของการเลือกตั้ง ว่ามีการ โกงการเลือกตั้ง								I				
44	unfair เป็น adjective ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ไม่ยุติธรรม ปรากฏในบริบทของการปฏิเสธกระบวนการเลือกตั้งว่าเป็นการกระทำที่ไม่ยุติธรรม unfair จึงให้ความหมาย								I				
45	to battle (separatists) เป็น infinitive with to ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ประทะ หรือต่อสู้ ปรากฏในบริบทของการใช้จ่ายเงินช่วยเหลือเพื่อทำสงครามกับผู้สนับสนุนการแบ่งแยกดินแดน คำว่า battle จึงให้ภาพลบเพราะแสดงให้เห็นปัญหาความแตกแยกของคนในชาติที่ต้องการการแบ่งแยกดินแดน					I							
46	separatists เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ผู้แบ่งแยก ปรากฏในบริบทที่กล่าวถึงการทำสงครามกับผู้ที่ต้องการแบ่งแยกดินแดน separatists จึงทำให้ผู้อ่านเห็นภาพลบของความแตกแยก และความเห็นแก่ตัวของคนในชาติที่ต้องการแบ่งแยกดินแดน											I	
47	drug pushers เป็น noun phrase ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ผู้ขายเสพติด ปรากฏในบริบทของการใช้จ่ายเงินช่วยเหลือในการทำสงครามกับผู้ขายเสพติด drug pushers จึงให้ภาพลบเพราะแสดงให้เห็นว่าประเทศกำลังเกิดปัญหาลึกเกี่ยวกับยาเสพติด											I	

ตารางสรุปรายละเอียดวิธีการใช้ภาษาในการสร้างมุมมองด้านลบ (The Bangkok Post)

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	NOTE
48	Email challenge เป็น noun phrase challenge ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ท้าทาย ปรากฏอยู่ในบริบทของการส่งจดหมายขอลดหนี้หรือเพื่อหาเรื่องชวนทะเลาะวิวาท คำว่า challenge จึงทำให้ความหมายในบริบทเป็นลบ											1	A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
49	last straw เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ฟางเส้นสุดท้าย หรือสิ่งที่ทำให้ไม่อดทนทานได้อีกต่อไป ปรากฏอยู่ในบริบทของการท้าทายที่ทำให้ความอดทนถึงที่สุด last straw จึงมีความหมายเป็นลบเพราะเป็นการกล่าวถึงความอดทนที่สิ้นสุดลง											1	
50	arrogant เป็น adjective ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง หยิ่ง หรือจองหอง ปรากฏอยู่ในบริบทของการกล่าวถึงความอหังการของ หม่อมราชวงศ์อุดมกล โสนกุล arrogant จึงทำให้ภาพของหม่อมราชวงศ์อุดมกล โสนกุล เป็นลบ								1				
51	Booting เป็น gerund ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง การเตะ หรือการถีบ ปรากฏอยู่ในบริบทของการปลดหม่อมราชวงศ์อุดมกล โสนกุลออกจากตำแหน่ง คำว่า booting จึงให้ภาพลบเพราะการถูกปลดออกจากตำแหน่งถือว่าให้เกียรติ				1							-	
52	stern เป็น adjective ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ดุดัน หรือเกรี้ยวกราด ปรากฏอยู่ในบริบทที่ นายกรัฐมนตรี ทักษิณ ชินวัตร แสดงท่าทีเกรี้ยวกราด stern จึงทำให้เกิดภาพลบในบริบทเพราะเป็นการแสดงกิริยาท่าทางพร้อมทั้งดูคำกล่าวอย่างรุนแรงด้วยความโกรธ								1				
53	unwilling เป็น adjective ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ไม่เต็มใจ หรือไม่สมัครใจ ปรากฏในบริบทที่กล่าวถึงความสับสนของหม่อมราชวงศ์อุดมกล โสนกุล ที่ไม่เต็มใจปฏิบัติหน้าที่เพื่อสนองตอบนโยบายของรัฐบาล								1				

ตารางสรุปคำร้อยละการใช้ภาษาในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ (The Bangkok Post)

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	NOTE
54	angered เป็น verb as passive ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ถูกทำให้โกรธ ปรากฏในบริบทที่พรรคชาติไทยแสดงอาการ โหม่งเสียงต่อพรรคไทยรักไทย angered ซึ่งแสดงให้เห็นความไม่พอใจอย่างรุนแรงซึ่งเป็นการแสดงภาพในด้านลบ	I											A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
55	vendetta เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง การผูกพยาบาทล้างแค้นกันระหว่างตระกูล ปรากฏในบริบทของการแสดงอาการ โกรธแค้นของพรรคชาติไทยต่อพรรคไทยรักไทย vendetta จึงให้ความหมายในด้านลบเพราะแสดงให้เห็นการผูกใจเจ็บและพยายามป้องกัน											I	
56	slangling เป็น present participle ทำหน้าที่ขยาย match ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ใช้ภาษาหยาบคายกับ ปรากฏในบริบทของการพูดกับภริยานักบริหารพรรคชาติไทยกับพรรคไทยรักไทย slangling จึงแสดงให้เห็นภาพการพูดคำหยาบซึ่งเป็นภาพในด้านลบ		I										
57	struck back เป็น verb ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ตีกลับ ปรากฏในบริบทของการที่สมาชิกพรรคชาติไทยพูดถล่มหน้าพรรคไทยรักไทย struck back จึงแสดงให้เห็นถึงภาพของการทะเลาะเบาะแว้งระหว่างพรรคชาติไทยกับพรรคไทยรักไทย										I		
58	blasted เป็น verb as passive ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ระเบิด หรือโจมตี ปรากฏในบริบทของการกล่าวถึงการแสดงความไม่พอใจต่อการรับเงิน ทางการเมืองการเมือง blasted จึงแสดงให้เห็นข้อบกพร่องของเงินในทางการเมือง	I											
59	lacks (respect) เป็น verb ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ขาดแคลน หรือปราศจาก ปรากฏในบริบทของการกล่าวถึงคณะกรรมการเลือกตั้งที่ขาดความเคารพในความเสมอภาคทางการเมือง lack respect จึงให้ภาพในทางลบต่อคณะกรรมการเลือกตั้ง										I		

ตารางสรุปคำร้อยละวิธีการใช้ภาษาในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ (The Bangkok Post)

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	NOTE
60	condemned เป็น verb ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ประณาม หรือตำหนิ ปรากฏในบริบทของการประณามการเลือกตั้ง condemned จึงให้ภาพลบต่อการเลือกตั้ง										I		A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
61	lash out เป็น verb ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง โจมตี ปรากฏในบริบทของการโจมตีระบบการทำงานใหม่ lash out จึงแสดงให้เห็นภาพลบของระบบการทำงานที่จำเป็นต้องมีการแก้ไขปรับปรุง										I		
62	Like old wine in a new bottle เป็น noun phrase ที่เป็นสำนวน ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ดั่งเหล้าเก่าในขวดใหม่ ปรากฏในบริบทของการพูดถึงการปรับปรุงระบบการทำงานใหม่ของรัฐบาลที่นำออกฉะรัฐบุคค่านำเข้าบริหารงาน โดยการปรับเปลี่ยนระบบการทำงานใหม่ Like old wine in a new bottle จึงให้ภาพลบเพราะเป็นการทำเพื่อสร้างภาพลบตา											I	
63	(declared) war เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง สงคราม ปรากฏในบริบทที่พิมพ์ปริกษณานาถรัฐนตรี นำโดยนายเสนาะ เทียนทอง ประกาศสงครามเพื่อปฏิรูประบบการทำงานใหม่ declared war จึงแสดงให้เห็นว่าระบบการทำงานราชการต้องมียุทธศาสตร์อย่างหนักจึงต้องประกาศทำสงครามซึ่งให้ภาพในด้านลบ											I	
64	(bureaucratic) reform เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง การปฏิรูป หรือการแก้ไข ปรากฏในบริบทของการปฏิรูประบบราชการ ซึ่งแสดงให้เห็นถึงความล้มเหลวในระบบการทำงานราชการ reform จึงแสดงให้เห็นระบบการบริหารงานราชการเป็นลบ											I	
65	begs เป็น verb ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ขอร้อง ปรากฏในบริบทของการขอร้องขอความเป็นธรรม begs จึงแสดงให้เห็นภาพลบของความไม่เป็นธรรมที่ผู้สนับสนุนการหาเสียงเลือกตั้ง ได้รับ										I		

ตารางสรุปคำย่อดังกล่าววิธีการใช้ภาษาในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ (The Bangkok Post)

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	NOTE
66	took her money เป็น verbal phrase หมายถึง นำเงินไป ปรากฏในบริบทของการกล่าวถึงผู้สมัครรับเลือกตั้งของพรรคไทยรักไทยนำเงินของผู้สนับสนุนการเลือกตั้งไปใช้หาเสียง took her money จึงให้ภาพลบต่อสมาชิกพรรคไทยรักไทยที่นำเงินของผู้สนับสนุนไปใช้										I		A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
67	accused เป็น verb ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง กล่าวหา ปรากฏในบริบทของการกล่าวหาสมาชิกพรรคไทยรักไทยทำหนึ่งเกี่ยวกับการนำเงินของผู้สนับสนุนไปใช้ accused จึงทำให้ผู้อ่านเห็นภาพการกระทำของสมาชิกทำนั้นเป็นลบ										I		
68	failed เป็น past participle ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง สิ้นสุด หรือล้มเหลว ปรากฏในบริบทของการกล่าวโทษสมาชิกพรรคไทยรักไทยที่ไม่ได้รับความไว้วางใจให้ดำรงตำแหน่งทางการเมือง failed จึงทำให้ผู้อ่านเห็นภาพของสมาชิกทำนั้นเป็นลบ			I									
69	cheating (her out of 30000,000 baht) เป็น gerund ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง โกง หรือใช้เล่ห์กระเท่ห์ ปรากฏในบริบทของการออกอุบายหลอกลอนำเงินของผู้สมัครมาใช้ cheating จึงทำให้ผู้อ่านมองภาพการกระทำนั้นในด้านลบ				I								
70	Nazis เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง สมาชิกพรรคนาซีของเยอรมนีที่มี Adolf Hitler เป็นผู้นำแบบเผด็จการ ปรากฏในบริบทของการเปรียบเทียบพรรคไทยรักไทยกับพรรคนาซี Nazis จึงทำให้ผู้อ่านมองภาพพรรคไทยรักไทยในด้านลบ เพราะเป็นการกล่าวถึงการปกครองแบบเผด็จการ											I	
71	to command เป็น infinitive with to ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ควบคุม หรือสั่งการ ปรากฏในบริบทของความพยายามควบคุมที่นั่งในสภาผู้แทนราษฎรให้มากที่สุดที่สุดที่จะทำได้ command จึงทำให้ผู้อ่านเห็นภาพลบของรัฐบาลในการควบคุมอำนาจในสภา											I	

ตารางสรุปคำร้อยละวิธีใช้การในภาษาในการสร้างภาพมุมมองต้นฉบับ (The Bangkok Post)

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	NOTE
72	to hold (concession) เป็น infinitive with to ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง จับ หรือยึดไว้ ปรากฏในบริบทของการเข้าควบคุมอำนาจในสภาเพื่อยึดผลประโยชน์ทางด้านการเงินใน โครงการของรัฐไว้ hold จึงแสดงให้เห็นการกระทำในด้านลบของรัฐบาล					I							A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
73	Cheats เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง คนโกง ปรากฏในบริบทของการกล่าวถึงผู้ ที่ใช้เล่ห์เหลี่ยมหลอกลวง cheats จึงแสดงให้เห็นความหมายในด้านลบ											I	
74	Watchdog under fire เป็น noun phrase หมายถึง นักข่าวที่ตกอยู่ภายใต้การพุ่งเข้าปะทะ ปรากฏอยู่ใน บริบทของการทำงานของนักข่าว ที่ตกอยู่ภายใต้การพุ่งเข้าปะทะเนื่องจากถูกแทรกแซงการทำงาน Watchdog under fire จึงแสดงให้เห็นภาพลบของการทำงานที่ถูกละเมิด											I	
75	be sacked เป็น passive voice ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ไล่ออกจากงาน ปรากฏใน บริบทของการจับไล่คณะกรรมการควบคุมการเลือกตั้งออกจากตำแหน่ง be sacked จึงทำให้ ผู้อ่านเห็นภาพลบของคณะกรรมการเลือกตั้ง เนื่องจากปล่อยให้มีการโกงการเลือกตั้ง	I											
76	disqualifying เป็น gerund ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ตัดสิทธิ์ หรือทำให้หมดสิทธิ์ ปรากฏในบริบทที่คณะกรรมการเลือกตั้งจะต้องถูกถอดออกจากตำแหน่ง เนื่องจากพิจารณาตัด สิทธิ์รัฐมนตรีเพียง 14 ท่าน จาก 100 ท่านที่โกงการเลือกตั้ง disqualifying จึงแสดงให้เห็นการ กระทำของคณะกรรมการเลือกตั้ง และคณะรัฐมนตรี เป็นลบ				I								
77	suspected (100 election cheats) เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ผู้ต้องสงสัย ปรากฏในบริบทของการคาดการณ์ว่ามีการเลือกตั้งผู้ต้องสงสัยจำนวน 100 คนที่โกงการเลือกตั้ง suspected 100 election cheats จึงแสดงให้เห็นภาพในด้านลบของการเลือกตั้งที่ไม่บริสุทธิ์ยุติธรรม เนื่องจากมีการเมืองจำนวนมากโกงการเลือกตั้ง											I	

ตารางสรุปคำร้อยละกลวิธีการใช้ภาษาในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ (The Bangkok Post)

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	NOTE
78	blasts เป็น verb ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ทำให้เกิดเสียงดังมาก หรือโจมตี ปรากฏในบริบทของการโจมตีนโยบายของรัฐบาล โดยสมาคมนักกฎหมาย ซึ่งแสดงให้เห็นว่านโยบายของรัฐบาลต้องมีข้อบกพร่อง blasts จึงทำให้ผู้อ่านเกิดความรู้สึกด้านลบต่อนโยบายของรัฐบาล										I		A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
79	unconstitutional เป็น adjective ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ไม่เป็นไปตามบทบัญญัติของรัฐธรรมนูญ ปรากฏในบริบทของการนำเสนอข่าวและการประชาสัมพันธ์ของรัฐบาลที่ขัดต่อบทบัญญัติของรัฐธรรมนูญ unconstitutional จึงทำให้ผู้อ่านมองภาพการกระทำของรัฐบาลในด้านลบ								I				
80	violate เป็น verb ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ละเมิด หรือล่วงล้ำ ปรากฏในบริบทของการกล่าวถึงกรณีสิทธิเสรีภาพของสื่อมวลชน violate จึงทำให้ผู้อ่านมองภาพการกระทำของรัฐบาลเป็นลบ										I		
81	More form than substance เป็น noun phrase หมายถึง การกระทำที่เน้นรูปแบบมากกว่าสาระ แก่นสาร ปรากฏในบริบทของการวางนโยบายต่างประเทศของรัฐบาลที่เน้นรูปแบบมากกว่าสาระ แก่นสาร More form than substance จึงทำให้ผู้อ่านเกิดภาพลบต่อการทำงานของรัฐบาล											I	
82	weakness เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง จุดอ่อน หรือข้อบกพร่อง ปรากฏในบริบทของการกล่าวถึงข้อบกพร่องในการวางนโยบายด้านการต่างประเทศของรัฐบาล weakness จึงทำให้ผู้อ่านเห็นภาพลบของการวางนโยบายต่างประเทศของรัฐบาล											I	
83	party games เป็น compound noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง เกมการเมือง ปรากฏในบริบทของการกล่าวถึงเกมการเมืองซึ่งเป็นการต่อสู้กันด้วยวิธีการใช้เล่ห์เหลี่ยมต่างๆ เพื่อเอาชนะกันอย่างไม่รู้จบเป็นเกมแบบ party game จึงให้ความหมายในด้านลบเพราะแสดงให้เห็นการต่อสู้กันแบบไร้กฎเกณฑ์											I	

ตารางสรุปคำร้อยละวิธีกรใช้ภาษาในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ (The Bangkok Post)

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	NOTE
84	barriers เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง สิ่งกีดกัน หรืออุปสรรค ปรากฏในบริบทที่กล่าวว่า เกมการเมืองเชิงอุปสรรคในการปรับปรุงเปลี่ยนแปลงการปกครอง barriers จึงแสดงภาพในด้านลบของการเมือง											I	A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
85	Collusion (between coalition parties) เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง การสมรู้ร่วมคิด หรือการรวมหัวกันคิดวางแผน ปรากฏในบริบทของการสมรู้ร่วมคิดวางแผนระหว่างพรรคร่วมรัฐบาลในการเลือกตั้ง Collusion between coalition parties จึงทำให้ผู้แทนเห็นภาพการทำงานของพรรคร่วมรัฐบาลเป็นลบ เนื่องจากเป็นการกระทำที่ไม่โปร่งใสทางการเมือง											I	
86	setback เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ความล้มเหลว หรือความพ่ายแพ้ ปรากฏในบริบทที่กล่าวถึงความล้มเหลวในการปฏิรูปทางการเมือง setback จึงให้ความหมายในด้านลบ											I	
87	dismisses เป็น verb ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ไม่รับพิจารณา หรือยกฟ้อง ปรากฏในบริบทของการไม่รับพิจารณาความคิดของสุจินดาในการพิจารณาการกระทำประหาร dismisses จึงให้ภาพในด้านลบเพราะเป็นการแสดงให้เห็นการใช้อำนาจเพื่อช่วยเหลือกันระหว่างพวกพ้องของตน										I		
88	allegation เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ข้อกล่าวหา ปรากฏในบริบทของการตั้งข้อกล่าวหา พลเอก สุจินดา คราประยูร ในการทำรัฐประหาร allegation จึงมีความหมายในด้านลบเพราะแสดงให้เห็นการกระทำที่ไม่ถูกต้อง											I	
89	denies เป็น verb ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ปฏิเสธ หรือไม่ยอมรับ ปรากฏในบริบทที่นายกรัฐมนตรีกล่าวปฏิเสธคำพูดของตนเอง denies จึงให้ภาพในด้านลบเพราะเป็นการกระทำที่ไม่ยอมรับความผิด										I		

ตารางสรุปคำร้อยละวิธีการใช้ภาษาในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ (The Bangkok Post)

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	NOTE
90	senseless เป็น adjective ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ไร้ ขาดสติ หรือไร้เหตุผล ปรากฏในบริบทที่นายกรัฐมนตรีกล่าวปฏิเสธว่าไม่ได้ออกคำสั่งที่ไร้เงา senseless จึงทำให้เห็นภาพลบของคำสั่ง								I				A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
91	intimidating เป็น gerund ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ข่มขู่ ปรากฏในบริบทที่สื่อถูกคุกคาม intimidating จึงแสดงให้เห็นภาพลบเพราะมีการแทรกแซงการทำงานของสื่อมวลชน				I								
92	no sane man เป็น noun phrase ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง คนดี ปรากฏในบริบทที่นายกรัฐมนตรีทักษิณ ชินวัตร กล่าวปฏิเสธการกระทำของตน ด้วยการกล่าวเปรียบเปรยว่า ไม่มีคนที่สติดีที่ทุกคนไหนจะไปบอกให้คณะกรรมการตรวจสอบทรัพย์สินมาตรวจสอบทรัพย์สินของตนเอง no sane man จึงทำให้ผู้อ่านเห็นการทุจริตของนายกรัฐมนตรีนั่นเอง เนื่องจากไม่ยอมรับการกระทำที่เกิดขึ้น											I	
93	to pry เป็น infinitive with to ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง สอดรู้สอดเห็น หรือขอกแซกถาม ปรากฏในบริบทของการกล่าวหาหมิ่นเหม่งการปฏิบัติงานของสำนักงานตรวจสอบทรัพย์สินว่าเป็นการเข้าไปสอดรู้สอดเห็น pry จึงให้ความหมายในแง่ลบ					I							
94	critics เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ผู้ที่ขบคิดเขียน หรือผู้ที่ชอบจับผิด ปรากฏในบริบทที่นายกรัฐมนตรีกล่าวถึงการทำงานของคณะกรรมการตรวจสอบทรัพย์สินว่าเป็นการทำงานที่ลือลึงจับผิดผู้อื่น critics จึงทำให้ผู้อ่านมองการกระทำของคณะกรรมการเหล่านี้เป็นลบ											I	

ตารางสรุปคำร้อยละกลวิธีการใช้ภาษาในการสร้างภาพพจน์มองด้านลบ (The Bangkok Post)

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	NOTE
95	to sack เป็น infinitive with to ทำหน้าที่เป็น verb ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ไล่ออกจากงาน ปรากฏในบริบทที่บรรณาธิการหนังสือพิมพ์แนะนำนักข่าวว่า นายกรัฐมนตรีบอกให้นักเขียนคนหนึ่งออกงาน sack จึงทำให้ผู้อ่านมองการกระทำของนายกรัฐมนตรีว่าเป็นลบ เนื่องจากเป็นการใช้อำนาจกดดันแก่ผู้สื่อข่าว					I							A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
96	scared away เป็น verb as passive ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ทำให้กลัว หรือทำให้เสียขวัญ ปรากฏในบริบทที่นายกรัฐมนตรีใช้อำนาจกดดันแก่สื่อพิมพ์แนวหน้า จนเกิดการเสียชีวิต scared away จึงแสดงให้เห็นภาพของการใช้อำนาจในทางที่ผิดของนายกรัฐมนตรี	I											
97	desperately เป็น adverb ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง อย่างสิ้นหวัง หรืออย่างร้ายแรง ปรากฏในบริบทของการกล่าวถึงความต้องการอย่างแรงกล้าของนายกรัฐมนตรีในการไล่ นายประสงค์ สุ่นศิริ ซึ่งเป็นนักเขียนของหนังสือพิมพ์แนวหน้าออกจากงาน desperately จึงแสดงให้เห็นความตั้งใจในด้านลบของนายกรัฐมนตรี									I			
98	sharp เป็น adjective ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง แหลมคม หรือที่เสียดแทง ปรากฏในบริบทของการกล่าวถึงบทความที่เชือดเฉือนความรู้สึกรัฐบาล อันเป็นสาเหตุทำให้ นายประสงค์ สุ่นศิริ ถูกไล่ออกจากงาน sharp จึงให้ภาพในด้านลบต่อความรู้สึกรัฐบาล								I				
99	not lasting its full term เป็น adverbial phrase หมายถึง ดูเหมือนจะอยู่ไม่ครบวาระ ปรากฏในบริบทที่กล่าวว่า รัฐบาลทักษิณดูเหมือนจะอยู่ไม่ครบวาระ not lasting its full term จึงเป็นการกล่าวถึงรัฐบาลในด้านลบ									I			

ตารางสรุปคำร้อยละกลวิธีการใช้ภาษาในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ (The Bangkok Post)

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	NOTE
100	not be able to remain in power เป็น adverbial phrase หมายถึง ไม่สามารถรักษำอำนาจ ปรากฏในบริบทที่กล่าวว่ามีโอกาส เป็นไปได้มากที่รัฐบาลไม่สามารถรักษำอำนาจไว้ได้ถึง 4 ปี not be able to remain in power จึงเป็นการมองภาพรัฐบาลในด้านลบ									I			A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
101	first to fall เป็น subject complement ในรูปของ predicate nominative fall เป็น infinitive with to ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ตก หรือล้มสลาย ปรากฏในบริบทของการกล่าวปราศาศ พรรคชาติพัฒนาว่าจะเป็นพรรคแรกที่ไม่ได้ร่วมรัฐบาล first to fall จึงให้ภาพในด้านลบต่อพรรคชาติพัฒนา												
102	blast เป็น verb ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ระเบิดหรือโจมตี ปรากฏในบริบทที่กล่าวถึงกลุ่มผู้สนับสนุนประชาธิปไตยกล่าวโจมตีรัฐบาล blast จึงให้ความหมายในด้านลบ												
103	interference เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง การแทรกแซง ปรากฏในบริบทที่รัฐบาลเข้าไปแทรกแซงการทำงานของสื่อ interference จึงให้ความหมายในด้านลบเพราะเป็นการทำให้สื่อมวลชนขาดอิสระภาพในการทำงานและข้อมูลข่าวสารอาจถูกบิดเบือน											I	
104	Open resistance เป็น compound noun resistance ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง การต่อต้าน หรือการขัดขวาง ปรากฏในบริบทของการต่อต้านอย่างเปิดเผยที่จะเกิดขึ้นในไม่ช้า Open resistance จึงให้ความหมายด้านลบเพราะเป็นการแสดงออกของความไม่พอใจ											I	
105	have refused เป็น verb ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ปฏิเสธ หรือไม่ยอม ปรากฏในบริบทที่กล่าวถึงถึงการปฏิเสธไม่ยอมรับคำแก้ตัวของรัฐบาล have refused จึงแสดงให้เห็นภาพในด้านลบของรัฐบาล										I		

ตารางสรุปคำร้อยละการใช้ภาษาในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ (The Bangkok Post)

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	NOTE
106	repeated เป็น past participle ในรูปของ genitive "the government's repeated claims" ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ทำซ้ำ หรือพูดซ้ำ ปรากฏในบริบทที่รัฐบาลพูดแต่ครั้งเดียวกว่าไม่ได้เข้าไปแทรกแซงการทำงานของผู้สื่อมวลชน repeated จึงทำให้คำดังกล่าวของรัฐบาลเป็นลบ			I									A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
107	to exert เป็น infinitive with to ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ใช้อำนาจหน้าที่ หรือใช้อิทธิพล ปรากฏในบริบทของการกล่าวถึงการใช้อำนาจหน้าที่ที่ควบคุมการทำงานของสื่อ to exert จึงให้ความหมายในด้านลบเพราะเป็นการใช้อำนาจในทางที่ผิด					I							
108	smear (campaign) เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง การใส่ความ หรือการใส่ร้ายป้ายสี ปรากฏในบริบทที่พรรคการเมืองทำร้าย สร้างให้เกิดความเสียหายต่อรัฐบาลด้วยการพูดใส่ร้ายป้ายสี smear จึงให้ภาพในด้านลบของการปฏิบัติของบรรดาพรรค											I	
109	paranoid เป็น adjective ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ภาวะจิตบกพร่องที่มีอาการหวาดระแวงหลงผิดว่าคนอื่นจะทำร้าย ปรากฏอยู่ในบริบทของการกล่าวเสียชื่อเสียงของรัฐมนตรีที่ถูกนิยามว่าเกิดภาวะจิตบกพร่อง paranoid จึงแสดงให้เห็นภาพในด้านลบของนายกรัฐมนตรี								I				
110	malicious เป็น adjective ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง มุ่งร้าย หรือพยายบาท ปรากฏในบริบทที่กล่าวถึงถึงการปฏิบัติที่มุ่งร้ายต่อรัฐบาลของบรรดาพรรค malicious จึงสร้างให้เห็นภาพลบของการปฏิบัติ												
111	to discredit เป็น infinitive with to ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ไม่น่าเชื่อถือ หรือคลางแคลงสงสัยปรากฏในบริบทที่กล่าวถึงการปฏิบัติที่สร้างความน่าเชื่อถือของนายกรัฐมนตรี to discredit จึงแสดงให้เห็นภาพลบของการปฏิบัติเพราะเป็นการกระทำที่มุ่งผลร้ายต่อผู้อื่น					I							

ตารางสรุปคำย่อดังกล่าววิธีการใช้ภาษาในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ (The Bangkok Post)

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	NOTE
112	turns gum (on former partners) เป็น verb phrase หรือ complete predicate หมายถึง หันกระบอกปืนไปทางเพื่อนเก่า ปรากฏในบริบทของการกล่าวถึงความไม่ซื่อสัตย์ของนักการเมือง turns gum on former partners จึงให้ความหมายในด้านลบเพราะเป็นการกระทำที่มุ่งผลร้ายต่อผู้อื่น										I		A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
113	tranquilising (dog) เป็น adjective ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง สงบเงียบปรากฏในบริบทของการพูดเหน็บแนมรัฐบาลว่าเป็นเพียงพวกสุนัขที่ตีแต่นิ่งเงียบ เนื่องจากอภิปรายอย่างซัดความมั่นใจ tranquilising dog จึงทำให้ภาพของรัฐบาลเป็นลบ								I				
114	(to draw) blood เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง เลือด ปรากฏในบริบทของการพูดอภิปรายต่อการบริหารงานของทักษิณอย่างถึงเลือดถึงเนื้อ to draw blood จึงให้ภาพลบเพราะแสดงให้เห็นว่าการบริหารงานนั้นต้องมีข้อบกพร่องจึงถูกโจมตี											I	
115	no-confidence (debate) เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ไม่ไว้วางใจ ปรากฏในบริบทของการเปิดอภิปรายไม่ไว้วางใจการทำงานของรัฐบาล no-confidence debate จึงให้ความหมายในด้านลบเพราะแสดงให้เห็นความบกพร่องของการทำงาน											I	
116	(for all its) failures เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ความล้มเหลว ปรากฏในบริบทของการกล่าวถึงความล้มเหลวของระบบบริหารทั้งระบบ failures จึงแสดงให้เห็นภาพลบของระบบบริหารของรัฐบาล											I	
117	(have been) dissolved เป็น verb as passive ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ยุบ หรือทำลาย ปรากฏในบริบทที่กล่าวถึงความแตกแยกของรัฐบาลผสม have been dissolved จึงแสดงให้เห็นภาพในด้านลบของรัฐบาล	I											

ตารางสรุปคำร้อยละกลวิธีที่ใช้ภายในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ (The Bangkok Post)

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	NOTE
118	throws down gauntlet เป็น verb phrase ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ทำให้ทำ หรือทำให้ มาสู้กัน ปรากฏในบริบทของการต่อสู้เรียกร้องความเป็นธรรมของสื่อมวลชน throws down gauntlet จึงแสดงให้เห็นภาพลบว่ารัฐบาลกลับว่รัฐบาลกลับและแทรกแซงการทำงานสื่อ จึงต้องการ ต่อสู้เรียกร้อง										I		A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
119	to file เป็น infinitive with to ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ฟ้องร้อง หรือยื่นคำร้อง ปรากฏในบริบทที่สื่อมวลชนยื่นฟ้องนายกรัฐมนตรีว่าแทรกแซงการทำงานของสื่อ to file จึงทำ ให้ผู้อ่านเห็นภาพการกระทำของนายกรัฐมนตรีเป็นลบ					I							
120	(formal) complaint เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ความไม่พอใจ หรือการโอด ครวญ ปรากฏในบริบทของการยื่นเรื่องแสดงความไม่พอใจอย่างเป็นทางการต่อการถูกแทรกแซง การทำงาน formal complaint จึงให้ภาพลบเพราะแสดงให้เห็นว่าได้รับความเดือดร้อน											I	
121	(over claims in) FREE เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง อีสาระ หรือเสรีภาพ ปรากฏในบริบทที่สื่อมวลชนเรียกร้องเสรีภาพในการทำงานจากนายกรัฐมนตรื over claims in FREE จึงแสดงให้เห็นภาพลบของนายกรัฐมนตรืในการแทรกแซงการทำงานของสื่อ											I	
122	challenged เป็น verb ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ทำทาส หรือท้าทาย ปรากฏในบริบท ของการยื่นเรื่องเพื่อท้าทายนายกรัฐมนตรืในการเรียกร้องเสรีภาพการทำงาน challenged จึงให้ ภาพลบเพราะแสดงให้เห็นภาพของการต่อสู้อย่างท้าทาย										I		
123	rural poor เป็น noun phrase ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ผู้ยากไร้ในชนบท ปรากฏใน บริบทของการจอร์ร้องผู้ยากไร้ในชนบทให้อยู่อย่างอดอยากและเดินทางเข้ามาทำงานทำในกรุงเพทนามนคร rural poor จึงให้ภาพลบกับชีวิตที่ยากไร้ของชาวชนบท											I	

ตารางสรุปคำร้อยละวิธีการใช้ภาษาในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ (The Bangkok Post)

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	NOTE
124	don't care เป็น verb ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ไม่ใส่ใจ ปรากฏในบริบทของการกล่าวถึงความไม่ใส่ใจคำขอของของนาครีที่ขอร้องไม่ให้อพยพเข้ามาหางานทำในเมือง don't care จึงแสดงให้เห็นภาพลบของชาวชนบท										I		A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
125	to stop (coming to Bangkok) เป็น infinitive with to ความหมายตามพจนานุกรม หมายถึง หยุดหรือยุติ ปรากฏในบริบทของการขัดขวางด้วยการขอร้องผู้ขายไม่ให้เข้ามาหางานทำในกรุงเทพมหานคร to stop coming to Bangkok จึงให้ภาพลบต่อความทุกข์ยากของชาวชนบท					I							
126	immaterial เป็น adjective ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ไม่สำคัญ หรือไม่มีแก่นสาร ปรากฏในบริบทที่ผู้นำของผู้ขายไร้ในชนบทไม่ได้ใส่ใจคำขอร้องของนายกรัฐมนตรี immaterial จึงแสดงให้เห็นภาพการกระทำของผู้ผู้นำในชนบทเป็นลบ								I				
127	could lose (his seat) เป็น verb ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง สูญเสีย ปรากฏในบริบทของการคาดเดาว่าเดลิมาอาจจะสูญเสียตำแหน่งทางการเมือง could lose his seat จึงเป็นการคาดคะเนในด้านลบต่อเดลิมา										I		
128	does not join (Thai Rak Thai) เป็น verb ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ไม่เข้าร่วม ปรากฏในบริบทของการคาดเดาว่าหากเดลิมาอยู่บ่ารุงไม่เข้าร่วมกับพรรคไทยรักไทย เขาอาจหลุดจากตำแหน่งทางการเมืองได้ does not join Thai Rak Thai จึงให้ภาพลบต่อการเมืองในประเทศไทยที่มีการเล่นพรรคเล่นพวกและการฉ้อราษฎร์										I		
129	poisonous (new era of reform) เป็น verb ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง วางพิษ ปรากฏในบริบทของการกล่าวถึงการวางยาพิษการปฏิรูปสู่ใหม่ด้วยเงินก้อนใหญ่ poisonous จึงให้ภาพลบต่อการปฏิรูป										I		

ตารางสรุปคำร้อยละกลวิธีการใช้ภาษาในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ (The Bangkok Post)

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	NOTE
130	gravy train เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง โอกาสได้รับผลประโยชน์หรือผลกำไรอย่างมากโดยไม่ต้องลำบาก ปรากฏในบริบทของการใช้คำพูดเสียดสีผู้ทำงานการเมือง ในที่นี้กล่าวถึง คณะรัฐมนตรี และคณะที่ปรึกษาว่า พยายามไต่ขึ้นไปหาผลประโยชน์ให้ตนเองจากการทำงานการเมือง ซึ่งเป็นงานแบบแต่ให้ผลประโยชน์มาก gravy train จึงทำให้ภาพของนักการเมืองเป็นลบ											1	A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
131	is being destroyed เป็น passive voice ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ทำลาย ปรากฏในบริบทที่แสดงให้เห็นว่า ระเบิดจากการเมืองกำลังถูกทำลาย is being destroyed จึงทำให้เห็นภาพของการทำลายระบอบการเมือง	1											
132	war of words เป็น noun phrase ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง สงครามคำพูด ปรากฏในบริบทที่กล่าวถึงการแข่งขันทำสงครามด้วยคำพูดที่ใช้คำพูดที่รุนแรงเผด็จรื้อถอนระหว่างลัทธิลัทธิกับนายอริวัฒน์ war of words จึงทำให้ผู้อ่านเห็นภาพของการทะเลาะเบาะแว้งกัน											1	
133	tit-for-tat เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ตาต่อตาฟันต่อฟัน ปรากฏในบริบทของการกล่าวถึงการทะเลาะถกเถียงกันแบบไม่มีใครยอมใครของผู้ใหญ่ในกระทรวงแรงงาน tit-for-tat จึงทำให้ผู้อ่านเห็นภาพการกระทำของผู้ใหญ่ในกระทรวงแรงงานเป็นลบ											1	
134	(An on-going) conflict เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง การทะเลาะวิวาท หรือการต่อสู้ ปรากฏในบริบทของการทะเลาะวิวาทที่กำลังดำเนินต่อไประหว่างปลัดกระทรวงแรงงานกับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงแรงงาน An on-going conflict จึงทำให้เห็นภาพความขัดแย้งของการทะเลาะวิวาทเพื่อเอาชนะกันของผู้ใหญ่ในกระทรวงแรงงานเป็นลบ											1	

ตารางสรุปคำร้อยละกฎวิธีการใช้ภาษาในการสร้างภาพมุมมองด้านลบ (The Bangkok Post)

No	Language Converge Negative Attitude	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	NOTE
135	to grill เป็น infinitive with to ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ปิ้ง หรือย่าง ปรากฏในบริบทของการที่วุฒิสมาชิกฟัดจ์ออกนายสมศักดิ์ to grill จึงทำให้เห็นภาพนายสมศักดิ์เป็นลบ เนื่องจากการสอบสวนอย่างเข้มข้น					I							A = Passive Voice B = Present Participle C = Past Participle D = Gerund E = Infinitive with to F = Pronoun G = Title Name H = Adjective I = Adverb J = Verb (Simple Predicate) K = Other
136	Doubts (linger about use of tourism fund) เป็น noun ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ความคลางแคลงใจ ปรากฏในบริบทของการที่วุฒิสมาชิกเกิดความคลางแคลงใจต่อความล้ำค่าของการอนุมัติใช้เงินกองทุนการท่องเที่ยว Doubts linger about use of tourism fund จึงทำให้ผู้อ่านเห็นภาพลบของการบริหารงานของนายสมศักดิ์ เทพสุทิน											I	
137	(will again be) questioned เป็น verb as passive ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง ถาม หรือสงสัย ปรากฏในบริบทของการทำนายสมศักดิ์ เทพสุทินถูกสอบสวนด้วยคำถามเกี่ยวกับการทำงาน โดยมีคำว่า again มาช่วยเพิ่มให้เห็นภาพลบของการสอบสวนว่า ได้เกิดขึ้นอีกครั้งหนึ่ง will again be questioned จึงทำให้ผู้อ่านเห็นภาพลบในการบริหารงานของนายสมศักดิ์ ที่ไม่พัฒนาให้ดีขึ้น เนื่องจากนายสมศักดิ์ เทพสุทินเคยถูกสอบสวนในเรื่องดังกล่าวมาแล้วแล้วครั้งหนึ่ง	I											
138	survived (a grilling) เป็น verb ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง รอดตาย ซึ่งตามปกติมีความหมายเป็น positive แต่เมื่อปรากฏในบริบทของการคืนเรนเอวีพรอดของนายสมศักดิ์ เทพสุทินจากการถูกสอบสวนอย่างหนัก having survived a grilling จึงทำให้ภาพการคืนรนของนายสมศักดิ์เป็นลบ เนื่องจากเป็นการกระทำเพื่อรักษาคัวให้รอดจากการถูกสอบสวน โดยไม่พยายามที่จะแก้ไข										I		
139	fume เป็น verb ความหมายตามพจนานุกรมหมายถึง พุ่งพวยพุ่งด้วยความโกรธ ปรากฏในบริบทของการแสดงอาการโกรธแค้นอย่างรุนแรงของชาวสุลิมในการที่นายวันมูหะมัด นอร์มะทา ถูกกล่าวโทษ จึงทำให้ผู้อ่านเห็นการแสดงออกของชาวสุลิมเป็นลบ										I		